LE PATIENT

LE SEUL MAGAZINE DU MÉDECIN ET DU PHARMACIEN

ÉDITION SPÉCIALE

LE PRIX HIPPOCRATE 2014

L'INTERDISCIPLINARITÉ

L'ÉQUIPE GAGNANTE

AOÛT 2014
VOL 8 • NO 4
5,95$
Société canadienne des postes. Envoi de publications canadiennes. Contrat de vente n° 40011180.
0 65385 83956 0 04

À titre de partenaire en matière de produits de marque et génériques, Abbott vous offre la qualité et la fiabilité que vous êtes en droit d'exiger. **A Care** offre à vos patients des programmes de prise en charge sur mesure et procure à votre pharmacie un service à valeur ajoutée grâce à des outils de travail uniques, à de la formation professionnelle et à de solides partenariats. Notre priorité est d'accroître l'achalandage de votre pharmacie et vos ventes tout en réduisant vos coûts. *Chez Abbott, vos patients et le développement de vos affaires nous tiennent à cœur.*

© Laboratoires Abbott, Limitée

Membre R&D

Abbott

Éditeur
Ronald Lapierre

Directrice de la publication
Dominique Raymond

Comité aviseur
François Lamoureux, M.D., M.Sc, président
Normand Cadieux, B.Pharm., M.Sc.
Jacques Turgeon, B.Pharm, Ph.D.
Hussein Fadlallah M.D.
Jean-Michel Lavoie, Pharmacien
et directeur remboursement de frais de médicaments à la Financières Sun Life

Collaborateurs
Jean-Paul Marsan, B. PH., L. PH.
Directeur commercial
François Lamoureux, M.D., M. Sc.
Directeur scientifique
Marie-Pierre Gazaille, journaliste
Patrick Collin B.Pharm. Ph. D.
Ema Ferreira, pharmacienne
Lucie Richard, professeure titulaire
Faculté des sciences infirmières
Jean-Michel Lavoie, pharmacien

Prix Hippocrate
Directeur général
Jean-Paul Marsan

Direction artistique, infographie et impression
Le Groupe Communimédia inc.
Tél. : (450) 665-3660
communimedia@videotron.ca

Développement des affaires
Normand Desjardins, vice-président

Publicité
Jean Paul Marsan
Tél. : (514) 737-9979
jpmarsan@sympatico.ca

Les auteurs sont choisis selon l'étendue de leur expertise dans une spécialité donnée. **Le Patient** ne se porte pas garant de l'expertise de ses collaborateurs et ne peut être tenu responsable de leurs déclarations. Les textes publiés dans **Le Patient** n'engagent que leurs auteurs.

Abonnement
6 numéros (1 an)
Canada : 30 $ par année
International : 46 $ (cdn) par année

Pour vous abonner
Par correspondance :
132, De La Rocque
St-Hilaire QC J3H 4C6

Par téléphone (sans frais) :
1-800-561-2215

Le Patient est publié six fois par année par les Éditions Multi-Concept inc.
1600, boul. Henri-Bourassa Ouest,
Bureau 405
Montréal (Québec)
H3M 3E2

Secrétariat :
Tél. : (514) 331-0661
Fax : (514) 331-8821
multiconcept@sympatico.ca

Toutes les annonces de produits pharmaceutiques sur ordonnance ont été approuvées par le Conseil consultatif de publicité pharmaceutique.

Dépôt légal :
Bibliothèque du Québec
Bibliothèque du Canada

Convention de la poste-publication
No 40011180

Pensons environnement!
Le Patient maintenant disponible sur internet

Vous préférez recevoir une version électronique de votre magazine? Rien de plus simple!
Communiquez avec nous par :

Téléphone : **(514) 331-0661**
Courriel : **abonnement@lepatient.ca**
Internet : **www.lepatient.ca**

SOMMAIRE

4 MESSAGE DU MINISTRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

5 MOT DU PRÉSIDENT D'HONNEUR

6 LE PRIX HIPPOCRATE

7 LES MEMBRES DU JURY DU PRIX HIPPOCRATE

9 LES LAURÉATES DU PRIX HIPPOCRATE 2014

12 GAGNER LE PRIX HIPPOCRATE : UNE RECONNAISSANCE IMPORTANTE

13 MERCI AU PARTENAIRE PLATINE DU PRIX HIPPOCRATE 2014

18 LES MALADIES CHRONIQUES : LE DÉFI DU 21E SIÈCLE

23 MERCI AUX PARTENAIRES OR DU PRIX HIPPOCRATE 2014

25 HIPPOCRATE LE PÈRE DE LA MÉDECINE OCCIDENTALE

27 MERCI AUX PARTENAIRES ARGENT DU PRIX HIPPOCRATE 2014

30 UN PHARMACIEN CHEZ UN ASSUREUR PRIVÉ

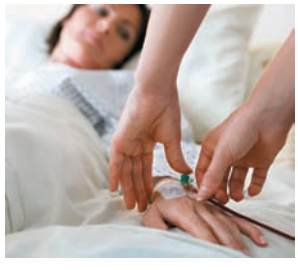
32 MERCI AUX PARTENAIRES BRONZE DU PRIX HIPPOCRATE 2014

40 LA COLLABORATION ENTRE MÉDECINS ET PHARMACIENS DANS LE DÉVELOPPEMENT DES NOUVEAUX MÉDICAMENTS

48 LA SOIRÉE DU PRIX HIPPOCRATE

55 POUR UNE PROTECTION DE VOTRE PATRIMOINE FAMILIAL, L'ASSURANCE SOINS DE LONGUE DURÉE!

57 QUAND LE COGNAC SE MET À TABLE



LE PATIENT ACCEPTE LES PETITES ANNONCES

Jean-Paul Marsan
(514) 737-9979
jpmarsan@sympatico.ca

REP Communication inc.
Ghislaine Brunet / Directrice des ventes
(514) 762-1667 poste 231 / gbrunet@repcom.ca

MESSAGE DU MINISTRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

Le docteur Gaétan Barrette a été président de la Fédération des médecins spécialistes du Québec de 2006 à 2014 et a par ailleurs siégé à divers conseils d'administration dans le secteur de la santé, entre autres à celui de la Régie de l'assurance maladie du Québec. Il a été élu député de La Pinière, sur la Rive-Sud de Montréal, le 7 avril 2014, et il est assermenté à titre de ministre de la Santé et des Services sociaux depuis le 23 avril 2014.

Avec les défis que nous avons actuellement à relever en tant que société, notamment en ce qui a trait à notre réseau de santé et de services sociaux, il est plus que jamais essentiel de conjuguer nos efforts et de mobiliser toutes nos forces afin d'offrir les meilleurs soins et les meilleurs services possible à la population du Québec. Voilà pourquoi une initiative telle que le Prix Hippocrate, qui en est cette année à sa quatrième édition, revêt une si grande importance à mes yeux.

D'ailleurs, c'est avec grand plaisir que j'ai accepté, en tant que ministre de la Santé et des Services sociaux, d'être le patron d'honneur de la soirée de remise du Prix, car je considère que les valeurs de collaboration et d'interdisciplinarité qui sont mises à l'avant-plan à cette occasion s'inscrivent en parfaite complémentarité avec nos priorités gouvernementales. Le Prix Hippocrate, en encourageant la coopération entre les médecins et les pharmaciens, permet de favoriser la synergie entre les intervenants de la santé et d'assurer une meilleure continuité dans notre offre de soins.

Je désire donc féliciter le tandem lauréat cette année et les remercier d'offrir un exemple aussi inspirant à l'ensemble de notre réseau de santé. Je salue leur dévouement, leur créativité, de même que la passion qui les anime. Le succès de leur collaboration nous montre à quel point il est important de promouvoir l'adoption de nouvelles dynamiques de travail fondées sur l'interdisciplinarité entre médecins et pharmaciens. C'est grâce à des approches novatrices de ce genre que nous parviendrons à optimiser les soins et les services offerts aux Québécoises et aux Québécois.

Bravo à toutes les deux et merci à l'équipe du Prix Hippocrate 2014!

Gaétan Barrette

Québec

Novartis Pharma Canada inc. est fière de s'associer au Prix Hippocrate 2014. Au fil des ans, M. Maloney a constaté de lui-même combien les patients peuvent bénéficier d'une équipe de fournisseurs de soins de santé complémentaires et intégrés, dont des médecins et des pharmaciens qui travaillent en collaboration. Il est honoré d'appuyer le Prix Hippocrate et ravi que Novartis offre aux patients une multitude de précieux programmes de soutien qui, à travers le travail des médecins et des pharmaciens, s'avèrent une valeur ajoutée pour les patients et le personnel soignant.

Monsieur Timothy Maloney

Président de Novartis Pharma Canada inc.
Président d'honneur de la soirée de gala du Prix Hippocrate 2014

« Nous devons tous travailler ensemble – l'industrie, les gouvernements et les divers professionnels de la santé – et nous rappeler que, en fin de compte, toutes nos actions doivent être concentrées sur le bien-être des patients. »

Novartis Pharma Canada inc. est heureuse d'annoncer que Timothy Maloney a accédé au poste de Président et Chef national le 1er avril dernier. M. Maloney compte 28 années d'expérience dans l'industrie pharmaceutique, tant dans le domaine des soins primaires que des produits de spécialité.

Depuis qu'il s'est joint à Novartis en 2003, il a occupé plusieurs postes où il a assumé des responsabilités de plus en plus importantes, aux États-Unis et au sein d'organisations commerciales mondiales. Après avoir été à la tête de l'unité commerciale cardiovasculaire aux États-Unis, il est déménagé en Suisse pour diriger la franchise mondiale cardiovasculaire et métabolique de 7 milliards de dollars. M. Maloney a lancé avec succès en 2011 la franchise des soins primaires; contribuant ainsi au succès de traitements contre le diabète et l'hypertension et au développement d'une gamme de produits de calibre mondial pour les maladies respiratoires.

M. Maloney contribuera également dès maintenant à l'industrie de recherche pharmaceutique du Canada à titre de membre du conseil d'administration de Rx&D, Les compagnies de recherche pharmaceutique du Canada.

Avant de se joindre à Novartis, M. Maloney a occupé des postes à la direction des ventes et du marketing chez Pfizer et au sein des sociétés que celle-ci a remplacées, Upjohn et Pharmacia. Il est titulaire d'un baccalauréat en sciences biologiques (B.Sc.) conféré par l'Université d'État de New York (SUNY) à Plattsburgh (NY).

Novartis Pharma Canada inc., un chef de file dans le domaine de la santé, se consacre à la recherche, à la mise au point et à la commercialisation de produits novateurs dans le but d'améliorer le bien-être de tous les Canadiens. En 2012, l'entreprise a investi près de 100 millions de dollars en recherche et développement au Canada. Novartis Pharma Canada inc. compte plus de 600 employés au Canada. Pour en savoir davantage, veuillez consulter le www.novartis.ca.

François Lamoureux,
M.D., M. Sc.
Directeur scientifique

Jean-Paul Marsan
B. PH., L. PH.
Directeur commercial

LE PRIX HIPPOCRATE

Jeudi, le 18 septembre2014, le magazine Le Patient procédera à la remise des Prix Hippocrate 2014 a l'occasion d'un diner gala qui se tiendra à l'hôtel Ritz Carlton de Montréal.

Plus de 200 personnes seront réunies pour la quatrième cérémonie du Prix Hippocrate qui consiste à rendre hommage et à célébrer une équipe médecin / pharmacien qui pratique avec succès l'interdisciplinarité pour le plus grand bien de leurs patients.

Permettez-nous de remercier monsieur Bertrand Bolduc, président de l'Ordre des Pharmaciens du Québec, ainsi que le docteur Charles Bernard, président du Collège des Médecins du Québec, les deux coprésidents du jury. Merci à madame Danielle Fagnan, directrice professionnelle à l'Ordre des Pharmaciens du Québec et au docteur André Jacques, conseiller au président-directeur général du Collège des Médecins du Québec, également membres du jury.

Merci également aux équipes médecins / pharmaciens qui nous ont soumis leur candidature. Les membres du jury ont eu à choisir parmi plusieurs dossiers d'excellente qualité.

Nous sommes également très reconnaissants envers les nombreux partenaires du Prix Hippocrate sans qui il nous serait difficile de soutenir pareille organisation.

Finalement, nous remercions monsieur Timothy Maloney, président de Novartis Pharma Canada d'avoir accepté la présidence d'honneur du diner gala du Prix Hippocrate 2014 ainsi que le docteur Gaétan Barrette , ministre de la santé et des services sociaux du Québec, pour son patronage d'honneur. ■

LES MEMBRES DU JURY DU PRIX HIPPOCRATE

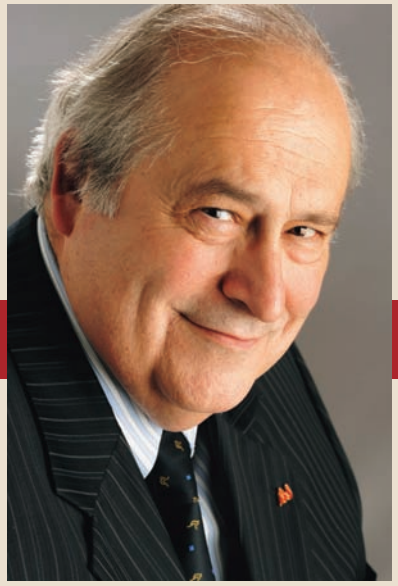
COPRÉSIDENTS

Docteur Charles Bernard
Président
Collège des Médecins du Québec

Bertrand Bolduc
Président
Ordre des Pharmaciens du Québec

« NOUS TENONS À REMERCIER TOUS CEUX ET CELLES QUI ONT PARTICIPÉ AU PRIX HIPPOCRATE 2014 »

MEMBRES



Docteur André Jacques
Conseiller au président directeur général
du Collège des Médecins du Québec

Danielle Fagnan
Directrice Professionnelle
Ordre des Pharmaciens du Québec

LES LAURÉATES DU PRIX HIPPOCRATE 2014

Photo des lauréates 2014, de gauche à droite : Sylvie Vézina, médecin et Danielle Gourde, pharmacienne.

L'interdisciplinarité au service d'une clientèle vulnérable

Par : Marie-Pierre Gazaille

S'il est des innovations qui révolutionnent le monde médical, des initiatives sur le plan humain de différents professionnels de la santé peuvent également faire la différence dans la vie de plusieurs patients. Les deux lauréates du Prix Hippocrate 2014 sont un exemple parfait d'interdisciplinarité qui s'est concrétisée en un projet novateur, pour le bonheur de nombreux patients.

Appelé *Thérapie modifiée directement observée chez les patients VHC+*, leur projet trouve ses racines en 2005. Bien que toute une équipe s'y soit greffée, c'est à Danielle Gourde, pharmacienne, et à Sylvie Vézina, médecin, que l'on doit l'initiative de ce projet. Par contre, ces dernières s'entendent sur un point, l'importance de l'équipe qui a permis la mise sur pied et le succès du projet : « Oui, nous comprenons que le Prix Hippocrate s'adresse aux médecin et aux pharmaciens, mais au-delà de cette collaboration interdisciplinaire, d'autres professionnels de la santé comme les infirmières sont aussi essentiels. » Les lauréates mentionnent également l'apport exceptionnel de Marc Poliquin, sans qui le projet n'aurait sans doute pas vu le jour.

La population touchée par l'hépatite C est généralement vulnérable et compte un grand nombre de toxicomanes. Ces derniers, grâce au présent projet, peuvent avoir un mode de vie ou des comportements ne correspondant pas au traitement à la structure plus rigide de traitement offert en institution. De plus, bon nombre de patients ne sont pas

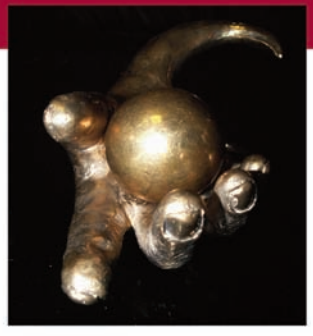
admissibles aux protocoles de recherche subventionnés en raison de critères tels que l'absence totale de consommation. Selon Danielle Gourde, « Il est essentiel de stabiliser les patients dans leur contexte socio-économique et dans leur toxicomanie, ce qui est impensable sans un encadrement rigoureux mais flexible. » Un suivi plus adapté et personnalisé permet donc de limiter les abandons de traitement et de maximiser les chances de guérison des patients pris en charge par le programme.

Ces diverses difficultés observées par Danielle Gourde de la Clinique l'Actuel, chef de file dans le traitement des hépatites virales, lui ont donné l'idée du projet pour lequel elle et sa collègue médecin sont aujourd'hui récompensées.

Le succès de cette nouvelle approche réside principalement dans la communication entre les différents professionnels impliqués et dans l'approche personnalisée et plus flexible. Tous les patients débutant un traitement contre le VHC sont rencontrés par la pharmacienne qui procède à une analyse de leur dossier pharmacologique afin de faire les modifications requises et d'éviter les effets engendrés par des interactions possibles avec les nouveaux traitements. Chaque semaine, les patients rencontrent le médecin, l'infirmier et la pharmacienne. Ces rencontres permettent un soutien étroit en ce qui a trait aux effets secondaires du traitement et à sa progression, mais aussi à la motivation du patient et à son attitude. Le carnet de suivi élaboré en collaboration avec d'autres professionnels de la santé du Programme National de Mentorat Volet Hépatites est également un outil précieux. Toutes les informations concernant les doses de Ribavirine administrées, l'ajout d'Eprex ou de Neupogen et le nombre de semaines de traitement écoulé y sont consignées. En plus d'être pour le patient une mise à jour de son traitement, elle apporte motivation au patient, qui peut alors se représenter les semaines qui passent

« Avant 2005, les patients de la Clinique qui devaient recevoir un traitement contre l'hépatite C devaient être référés chez un spécialiste en milieu hospitalier. On avait alors moins de contacts avec le patient et on les perdait un peu de vue. On se sentait désengagé. »

Jean-Michel Simard
Artiste - Sculpteur



Sculpteur sur pierres et métaux
depuis 1998

Je suis toujours à la recherche de pierres multi-formes aux teintes surprenantes. Sentir le temps de la journée, de la marée, rentrer à l'atelier pour créer des œuvres nouvelles par des gestes pointus ou obtus.

La réussite d'une œuvre est subtile et demande un contact permanent avec la matière dans une concentration puissante pour atteindre la révélation. Ma passion pour la sculpture vient sans doute de ces vieilles pierres qui ont tant d'histoire et de mystères. Les tailler me transporte dans un autre temps, passé ou futur.

Je suis un artiste-sculpteur autodidacte, par mes recherches personnelles mes créations évoluent et se distinguent.

Jean-Michel Simard

Les statuettes de bronze du PRIX HIPPOCRATE sont l'oeuvre de l'artiste **Jean-Michel Simard** des Éboulements Charlevoix au Québec.

Jean-Michel Simard
(418) 635-1324

« Notre clientèle est très vulnérable : passé de toxicomanie, ressources limitées, contexte socio-économique peu favorable... il est vite devenu évident pour nous qu'une collaboration entre médecins, infirmiers et pharmaciens était essentielle pour être en mesure d'offrir un soutien constant aux patients. »

et la fin du traitement qui approche. Toujours dans l'esprit de simplifier la vie du patient, les médicaments leurs sont remis sous forme de pilulier, ce qui favorise l'adhésion au traitement et la rigueur, si essentielles à la bonne marche du traitement. Le contact avec le patient est primordial; par exemple, il n'est pas rare que le médecin ou la pharmacienne appelle à la maison un patient qui a négligé de se présenter à son rendez-vous hebdomadaire. En institution, un tel comportement n'est pas toléré; chez nous, si le patient se présente le jour suivant, il sera reçu. Nos heures d'ouverture plus souples sont aussi un autre avantage.

Par contre, comme pour tout projet novateur en milieu médical, le parcours a été long entre l'idée de cette collaboration interdisciplinaire et le succès que le projet connait aujourd'hui. Il a tout d'abord fallu monter un projet pilote informel avec un petit nombre de patients. Le recrutement d'un hépatologue a été ardu, mais sa présence sur place pour des consultations et pour un mentorat était nécessaire. Infirmiers, pharmaciens et médecins ont aussi dû être recrutés afin de bâtir une équipe multidisciplinaire qui adhèrerait bien aux valeurs et à la mission du projet. En plus de la bureaucratie et des professionnels de la santé qu'il fallait convaincre du bien-fondé de ce projet, certaines embûches devaient être surmontées. Par exemple, la biopsie hépatique étant uniquement disponible en milieu hospitalier, l'équipe a dû faire l'achat d'un Fibroscan, en plus de former les médecins afin qu'ils soient à même de l'utiliser. La prochaine étape cruciale a été la création de la banque de données qui a permis la production de deux abstracts qui ont été présentés dans des congrès médicaux internationaux, à Prague, en 2012, et à Vancouver, un an plus tard.

Selon les lauréates, un projet comme celui qu'elles ont mis sur pied prouve bien que l'interdisciplinarité est essentielle et sert, d'abord et avant tout, les intérêts des patients pris en charge. Danielle Gourde explique : « On voulait que le patient se sente encadré, soutenu, encouragé. On a vite réalisé que la collaboration entre nous tous était primordiale. De cette façon on s'assure que les rendez-vous sont respectés, que le patient est soulagé de ses effets indésirables, qu'il reçoit la médication adéquate et qu'il puisse nous rejoindre en cas de questions ou d'urgence. En travaillant en équipe on s'assure ainsi que tous ont la même information dans le but de bien traiter le patient. » ■

« Avec une clientèle qui peut parfois se sentir jugée dans le milieu hospitalier traditionnel, nous assistions à beaucoup d'abandons. C'est une situation frustrante à la fois pour le patient et pour nous. »

SIEMENS

Plus de renseignements, plus rapidement

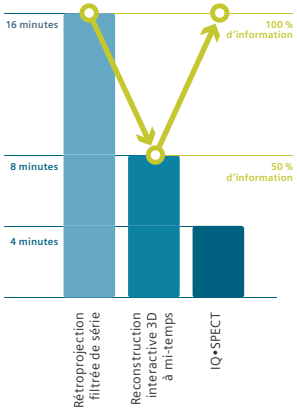
siemens.com/mi

La technologie IQ•SPECT n'est pas qu'un simple pas vers l'avenir. Il s'agit d'une innovation importante : la première technologie de TEPU intelligente au monde. Une acquisition de cinq minutes à l'aide de la technologie IQ•SPECT vous permet de recueillir plus de données sur le cœur qu'une acquisition de TEPU traditionnelle de 20 minutes. Ses deux collimateurs **SMART**ZOOM travaillent ensemble pour suivre le cœur et le garde dans la « zone idéale » en tout temps. Ainsi, l'acquisition est rapide et précise, ce qui offre un confort accru à vos patients et vous permet de maintenir une cadence inégalée.

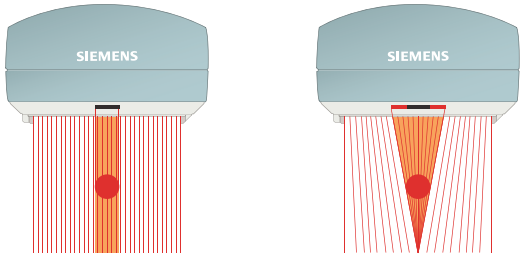
La technologie IQ•SPECT ne requiert que quatre minutes pour effectuer une acquisition de TEPU à décompte complet. Il suffit de 60 secondes de plus pour effectuer la correction de l'atténuation ou l'évaluation du score calcique par TDM. Comme ils sont placés dans une orbite centrée sur le cœur, les collimateurs **SMART**ZOOMS novateurs peuvent recueillir un maximum de données sur le cœur en peu de temps.

Acquisitions rapides et complètes

La technologie IQ•SPECT offre autant de décomptes qu'une acquisition de TEPU à temps complet en quatre fois moins de temps.

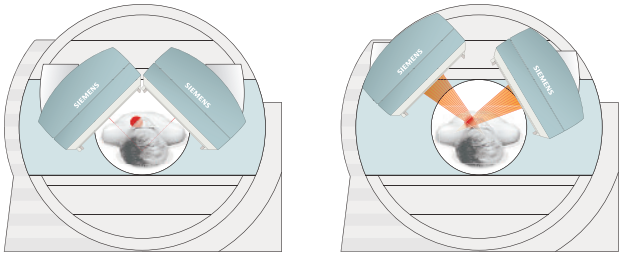


Les collimateurs **SMART**ZOOM se centrent sur le cœur et recueillent jusqu'à quatre fois plus de décomptes que les collimateurs à trous parallèles. Ces collimateurs amplifient l'image du cœur, tout en continuant de saisir les décomptes pour l'ensemble du corps. Ainsi, la troncature est presque complètement éliminée.



TEPU traditionnelle IQ•SPECT

L'orbite du système IQ•SPECT est centrée sur le cœur, et non sur le centre mécanique du statif. Ainsi, le cœur se trouve toujours dans la zone d'agrandissement des collimateurs **SMART**ZOOM.



TEPU traditionnelle IQ•SPECT

Des réponses pour la vie.

Ema Ferreira,
pharmacienne
et professeur de clinique

GAGNER LE PRIX HIPPOCRATE : une reconnaissance importante

Photo des lauréates, de gauche à droite : Brigitte Martin, Docteur Evelyne Rey, Ema Ferreira et Caroline Morin.

Mes collègues et moi avons gagné le prix Hippocrate 2013 pour la publication de notre livre « Grossesse et allaitement : guide thérapeutique, 2e édition ». Ce prix reconnaissait notre travail interdisciplinaire et la contribution de ce travail au profit du bien des patientes et de leurs bébés. En effet, pour presque chaque chapitre a été une collaboration entre deux professionnels de la santé notamment un pharmacien et un médecin. Les pharmaciens ont principalement apporté leur expertise pour les données d'innocuité et les recommandations posologiques durant la grossesse et l'allaitement. Plusieurs chapitres en plus d'exposer l'innocuité des médicaments durant la grossesse et l'allaitement et une ligne de conduite pharmacothérapeutique, ont également une partie sur le suivi médical nécessitant mettant à profit l'expertise des médecins. Ce livre jumèle la théorie à la pratique ce qui permet une meilleure prise en charge des patientes enceintes ou qui allaitent par le clinicien qui le consulte. En ayant à leur portée un ouvrage complet qui leur permet d'évaluer les risques des médicaments et de le guider dans la prise en charge de la santé de leurs patientes, le professionnel est mieux outillé. Notre livre est un net exemple de collaboration interdisciplinaire qui profite à tous, du pharmacien au médecin en passant par tous les autres intervenants du domaine de la santé, mais, surtout, à la patiente et à son bébé.

En tant qu'une des directrices du livre, je dois remercier tous les auteurs et réviseurs de cet ouvrage. Sans ce groupe de pharmaciens, de médecins et d'autres professionnels de la santé, la réalisation de ce livre aurait été impossible.

Après un an de publication, notre livre a été acheté par plus de 3000 pharmaciens, médecins, infirmières, sages-femmes et autres professionnels de la santé. De plus, notre livre est utilisé comme outil d'enseignement dans les facultés des sciences de la santé à travers la Québec. Nous obtenons plusieurs témoignages de professionnels de la santé sur l'utilisé de notre ouvrage. Ils nous disent que le livre leur permet d'avoir l'information complète, concise et pratique.

Il est sans doute que le prix Hippocrate nous a permis de rayonner et de faire connaitre notre ouvrage à plus de professionnels qui prennent soins de femmes enceintes, qui le planifient ou qui allaitent. Cette reconnaissance a été très importante pour notre équipe ! Merci à toute l'équipe du Prix Hippocrate ! ■

MERCI AU PARTENAIRE PLATINE DU PRIX HIPPOCRATE 2014

NOVARTIS

NOVARTIS
PHARMA

Le président de Novartis a confiance en l'avenir

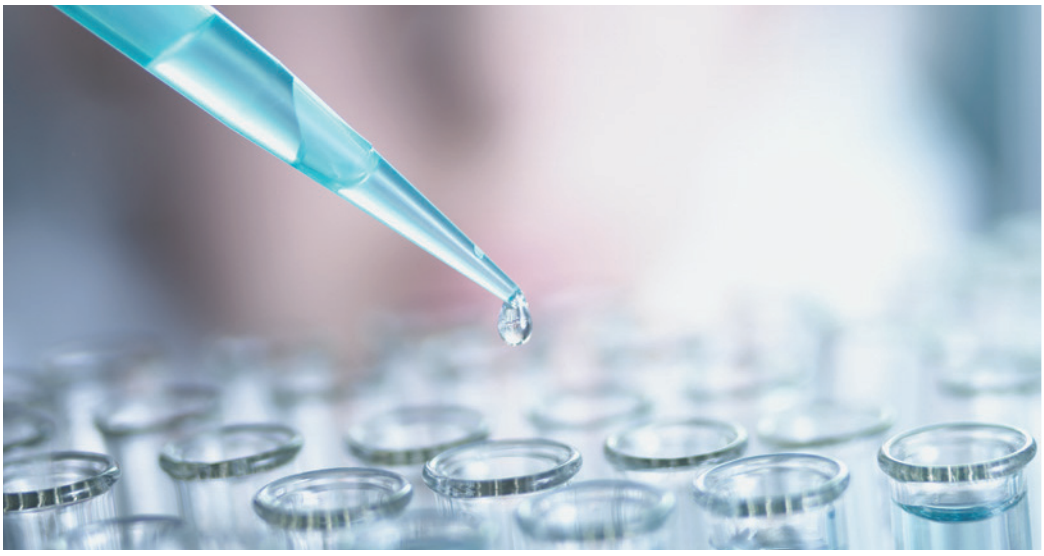
Tim Maloney a hâte à demain – il aime ce qu'il voit à l'horizon.
« Dans les prochains 18 mois, Novartis s'attend à lancer un nombre record de nouveaux produits dans plusieurs environnements thérapeutiques », déclare le nouveau président de Novartis Pharma Canada Inc., qui succède à Riad Sherif depuis avril dernier et qui siège comme président d'honneur au Prix Hippocrate 2014.

Les nouveaux traitements de Novartis représentent pour l'entreprise une superbe occasion d'aider encore plus de patients canadiens en quête de façons novatrices et plus efficaces de prévenir et de soigner leurs maladies ou de mieux vivre avec celles-ci. Ces traitements sont également susceptibles de contribuer à aider Novartis à préserver son titre de compagnie pharmaceutique avec la croissance la plus rapide au Canada et à consolider sa troisième position au chapitre des meilleures ventes globales au pays (en date de février 2014).

L'approche de Novartis est très claire : l'entreprise concentre ses efforts non seulement à fournir des médicaments innovateurs aux patients dans le but d'améliorer leur sort, mais aussi d'y parvenir le plus rapidement possible.

M. Maloney est convaincu que l'accès à de nouveaux traitements plus efficaces est crucial pour les patients canadiens. De ce fait, il se montre préoccupé par les délais d'accès. « Des traitements dont l'efficacité et l'aspect sécuritaire ont été prouvés peuvent prendre des mois à parvenir aux patients par l'intermédiaire des régimes généraux de médicaments, voire ne jamais se rendre jusqu'à eux dans certains cas », dit-il. « Nous devons travailler de pair avec tous les acteurs impliqués qui sont à même d'éliminer ces obstacles puisque nous partageons tous le même but: améliorer l'état de santé des patients. »

Novartis occupe une place enviable pour deux raisons fondamentales. La première, c'est que l'entreprise continue d'investir en recherche et développement au niveau de chef de file dans l'industrie, au moment même où les autres entreprises réduisent leurs investissements en la matière, ou achètent les nouvelles découvertes de petites entreprises, ce qui revient à sous-traiter leur recherche et développement. Les Instituts Novartis pour la recherche biomédicale (Novartis Institutes for BioMedical Research, NIBR) constituent l'organisation mondiale de recherche pharmaceutique pour Novartis vouée à la recherche de médicaments innovateurs pour traiter les maladies pour lesquelles les besoins médicaux sont importants. Comptant près de 6 000 scientifiques et médecins à travers



le monde, notre organisation favorise une culture entrepreneuriale ouverte qui encourage la collaboration dans notre démarche pour repousser les limites de la science afin de transformer l'exercice de la médecine.

La seconde importante raison, concerne le fait que les nouveaux traitements de Novartis sont une valeur ajoutée pour les patients et le système de santé; ils représentent une innovation réelle et un progrès pouvant transformer la vie de patients.

M. Maloney est en mesure de faire des comparaisons à l'échelle internationale étant donné ses années d'expérience au sein de Novartis. Après avoir occupé diverses fonctions aux États-Unis, son pays d'origine, il a déménagé au siège social de Novartis, en Suisse, où il a d'abord été à la tête du Département général du métabolisme et du système cardiovasculaire, puis mis sur pied et géré le Département général des soins de santé primaires.

Au fil des ans, M. Maloney a aussi constaté de lui-même combien les patients peuvent bénéficier d'une équipe de fournisseurs de soins de santé complémentaires et intégrés, dont des médecins et des pharmaciens qui travaillent en collaboration. Il est honoré d'appuyer Le Prix Hippocrate et ravi que Novartis offre aux patients une multitude de précieux programmes de soutien qui, à travers le travail des médecins et des pharmaciens, s'avèrent une valeur ajoutée pour les patients et le personnel soignant.

« Nous devons tous travailler ensemble – l'industrie, les gouvernements et les divers professionnels de la santé – et nous rappeler que, en fin de compte, toutes nos actions doivent être concentrées sur le bien-être des patients. »

« Nous devons tous travailler ensemble – l'industrie, les gouvernements et les divers professionnels de la santé – et nous rappeler que, en fin de compte, toutes nos actions doivent être concentrées sur le bien-être des patients. »

Novartis, des statistiques synonymes de valeur

Quelques statistiques suffisent à résumer le succès qu'a connu Novartis Pharma Canada inc. en 2013 et durant la première moitié de 2014. Comment faut-il les interpréter ? En termes de valeur et d'avantages significatifs pour le réseau des soins de santé et les Canadiens.

7 Nombre de nouveaux médicaments et vaccins ajoutés au portefeuille de Novartis Pharma Canada, incluant de nouvelles indications pour des produits existants.

141 Nombre d'études cliniques portant sur des traitements de Novartis qui ont eu lieu au Canada en 2013, pour un effectif total de 6 623 personnes qui ont participé à ses activités de recherche clinique.

> 2 300 Nombre d'employés oeuvrant au sein des cinq entreprises que compte Novartis au Canada dans le but d'offrir des médicaments, vaccins et autres produits novateurs à la population canadienne.

118 M$ Budget de recherche et développement (R et D) de Novartis Pharma Canada et Sandoz au pays en 2013.

9,3 % Pourcentage de la valeur des ventes totales que Novartis Pharma Canada a investi en activités de R et D canadiennes en 2013.

6,4 M$ Budget investi par Novartis Pharma en subventions et dons à des projets qui favorisent les soins aux patients, qui dispensent de la formation à la communauté médicale et scientifique, et qui soutiennent les organismes caritatifs et philanthropiques ainsi que les institutions tierces reconnues.

NOVARTIS

www.novartis.ca

Novartis : Présente au Canada d'un océan à l'autre

Novartis compte six divisions dans le monde entier, animées chacune par des gens talentueux et motivés qui s'emploient à partager les bienfaits des produits Novartis avec tous les Canadiens.

Depuis près d'un siècle, la famille d'entreprises Novartis offre aux Canadiens des solutions en matière de soins de santé.

Novartis Pharma Canada inc.
Offre à la population canadienne et aux professionnels de la santé des médicaments et des vaccins novateurs qui jouent un rôle important pour améliorer la qualité de vie et même sauver des vies. Le siège social de l'entreprise est situé à Dorval, au Québec.

En un peu plus de dix ans, Novartis Pharma Canada a mis au point 20 nouveaux médicaments. Ces traitements ont permis d'alléger considérablement les souffrances de patients atteints de maladies graves dans des domaines comme l'oncologie, la neurologie, l'ophtalmologie, les maladies respiratoires et la dermatologie, ainsi que des patients ayant subi une transplantation d'organe.

Novartis Vaccins
Se consacre à la prévention des maladies et au maintien de la santé des gens. L'entreprise a mis sur le marché des vaccins pour la prévention de maladies graves comme la grippe, l'encéphalite japonaise et plusieurs souches de méningite.

Novartis Santé familiale Canada inc.
Met au point et commercialise des produits vendus sans ordonnance, utilisés comme traitement et pour prévenir une diversité d'affections et de malaises, dont des produits antiallergiques. Le siège social de l'entreprise est situé à Mississauga, en Ontario.

Novartis Santé animale Canada inc.
Met au point, fabrique et commercialise divers produits de santé animale qui favorisent le bien-être des animaux de compagnie, ainsi que la santé et la productivité des animaux de ferme. L'entreprise a son siège social à Mississauga, en Ontario et une usine de fabrication ultramoderne à l'Île-du-Prince-Édouard.

Alcon Canada Inc.
Offre des produits Alcon et CIBA Vision aux personnes de tous âges destinés à maintenir leur vision ainsi que des médicaments d'ordonnance et en vente libre pour diverses maladies et affections liées à l'âge. Le siège social de l'entreprise est situé à Mississauga, en Ontario. La fusion d'Alcon et de Novartis en 2011 a donné naissance à un chef de file mondial en matière de soins oculaires, à même de répondre aux besoins mondiaux les plus urgents dans le domaine.

Sandoz Canada Inc.
Produit et distribue des variantes génériques de grande qualité de médicaments hors brevet. Le siège social de l'entreprise se trouve à Boucherville, au Québec. Sandoz a grandement rehaussé sa présence canadienne avec l'acquisition de Sabex en 2004.

NOVARTIS

www.novartis.ca

LES MALADIES CHRONIQUES : le défi du 21e siècle

Lucie Richard,
Professeure titulaire, Faculté des sciences infirmières,
et Directrice, Institut de recherche en santé publique
de l'Université de Montréal

Jeanne n'a plus besoin de réveille-matin pour se lever. Elle habite, depuis fort longtemps, aux abords de l'autoroute métropolitaine. L'intensification du trafic lui suffit pour savoir qu'il est temps de se lever. Mais à 75 ans, obèse et diabétique, on ne saute pas au pied du lit comme à 25! Jeanne se rappelle que son fils, Pierre, doit faire l'épicerie aujourd'hui. Elle espère qu'il n'a pas perdu les coupons-rabais qu'elle lui a donnés. Depuis que Pierre a perdu son emploi, l'argent se faire rare. Elle aimerait bien qu'il se mette à la recherche d'un autre boulot, mais il dit être trop fatigué pour le faire. Elle le sait dépressif, mais il n'en parle pas.

Jeanne lâche un coup de fil à Pierre pour lui parler de la commande d'épicerie. Elle pourrait bien le lui dire en personne – il habite l'appartement d'à côté avec sa fille, Alexandra, dont il a la garde à temps plein – mais la seule idée de se déplacer jusque-là l'essouffle. Personne ne décroche le téléphone. Pierre est peut-être encore à l'urgence avec la petite qui fait des crises d'asthme à répétition.

Si seulement leur médecin de famille n'était pas parti à la retraite. En attendant une place dans un groupe de médecine familiale, Jeanne peut compter sur les services de soutien à domicile offerts par le CLSC, mais elle n'aime pas que des étrangers entrent chez elle. Heureusement, une infirmière l'a invitée à se joindre à un groupe de patients initié par le CLSC et elle peut désormais y discuter de ses difficultés.

***

Jeanne, Pierre et Alexandra ne sont pas des cas isolés. Comme le tiers des Canadiens âgés de 12 ans et plus, ils sont atteints d'une ou de plusieurs maladies chroniques et subissent, chaque jour, les contrecoups de leur condition.

Les maladies chroniques sont des affections de longue durée qui évoluent de façon générale lentement. Des exemples? Les maladies cardiovasculaires, le diabète, le cancer, l'asthme, l'embonpoint et l'obésité, les problèmes de santé mentale, l'arthrite, les allergies, les maladies neurodégénératives, etc. Les maladies chroniques constituent un fardeau à long terme qui porte atteinte à la qualité de vie de ceux et celles qui en sont atteints mais également à celle de leurs proches.

À l'échelle planétaire, elles sont responsables de 63% des décès et constituent la première cause de mortalité, selon l'Organisation mondiale de la santé. Dans les pays riches, plus du quart des décès dus aux maladies chroniques surviennent précocement, avant l'âge de 70 ans, alors que l'espérance de vie moyenne est d'environ une décennie de plus.

Au Canada, ces maladies causent des pertes de productivité et de salaire équivalant à 190 milliards $ par année. À elles seules, elles monopolisent 58% des coûts de santé au pays, ce qui représente plus de 68 milliards $.

Avec le vieillissement de la population, toutes ces statistiques exploseront d'ici quelques années.

Les maladies chroniques sont le défi du 21e siècle. Le relever nécessitera de l'imagination, de l'innovation, de l'audace, de la rigueur et de la patience.

Les interventions auprès des personnes atteintes de maladies chroniques doivent permettre d'améliorer leur qualité de vie et leur capacité de fonctionner au quotidien, de réduire leurs symptômes et de prolonger leur espérance de vie.

Nous devons développer de nouvelles approches pour répondre à ces problèmes complexes à long terme, coordonner les efforts d'une large variété de professionnels, améliorer l'accès aux médicaments et à la surveillance de l'évolution de ces maladies, ainsi que promouvoir un engagement actif de la part du patient.

Ellen Nolte, Directrice, Health and Healthcare Policy Programme, RAND-Europe

C'est dans cet esprit que l'Institut de recherche en santé publique de l'Université de Montréal (IRSPUM) a tenu un colloque sur les maladies chroniques à l'automne 2013. Vingt-cinq conférenciers provenant du Québec, de l'Ontario, des États-Unis, de la Grande-Bretagne, de la Belgique et de la Suisse y ont partagé leur expertise.

Des pistes de solution ont émergé de cette journée de réflexion. Celles-ci pointent vers des initiatives qui pourraient aider à mieux comprendre, prévenir et, de façon générale, gérer les maladies chroniques.

LE SYSTÈME DE SOINS : POURSUIVRE L'EXPÉRIMENTATION DE FORMULES NOVATRICES EN TERMES DE PRÉVENTION ET PRISE EN CHARGE

De par leur nature récurrente et complexe, les maladies chroniques requièrent une adaptation des pratiques. Elles posent de nombreux défis aux professionnels de la santé, aux patients et aux familles. Le système de soins doit continuer de mettre en œuvre des interventions originales et des formules novatrices pour faire face à cette réalité. Certaines auront trait, par exemple, à

IMAGERIE DES PIONNIERS

simple. rapide. efficace.

Lundi-jeudi : **8 h à 21 h**

Vendredi : **8 h à 17 h**

Samedi : **9 h à 15 h**

Dimanche : **9 h à 15 h**

dépistage cancer colon + scan mercredi 9h00 am

Radiologie générale • Examens digestifs
Échographie / dépistage prénatal • Doppler
Résonance magnétique • Tomodensitométrie (scan)
• Ostéodensitométrie • Coloscopie (Dépistage du colon par coloscopie virtuel)

info@imageriedespionniers.com 1-888-581-1424
950, Montée Des Pionniers, suite 140, (Secteur Lachenaie), Terrebonne, QC J6V 1S8
Tél. : (450) 581-1424 • Fax : (450) 581-9395

l'introduction d'infirmières-pivot ou d'infirmières praticiennes, à la création de guichets uniques pour pouvoir répondre à des besoins complexes ou au regroupement sous un même toit de plusieurs types de professionnels de santé.

Grâce à la créativité de chercheurs, analystes et professionnels, des modèles de prise en charge des maladies chroniques se multiplient à travers le monde. Il importe de tirer profit de cette diversité pour poursuivre la recherche sur ces innovations. Il faut notamment examiner leurs impacts et conditions d'implantation en vue d'identifier les meilleures pratiques. À cet égard, deux thèmes ont émergé de façon marquée parmi les discussions tenues lors du colloque:

• **Oui aux équipes interdisciplinaires, mais...** La recherche le confirme : les professionnels de la santé de tous les secteurs gagnent à collaborer pour ainsi mieux répondre aux défis posés par les maladies chroniques. Ici aussi, il importe de poursuivre le questionnement pour améliorer encore les pratiques. Quels sont les rôles et responsabilités de chacun? Comment travailler ensemble? Sur quelle base? Quels sont les structures et les environnements qui peuvent favoriser la collaboration? Quel processus de communication doit-on privilégier? Comme évaluer les nouvelles initiatives en ce sens?

• **Et le patient dans tout ça?** Les patients ont-ils une place dans l'équipe interdisciplinaire? Les patients atteints de maladies chroniques acquièrent avec le temps des connaissances et des compétences en lien avec leur expérience de la maladie. Leur implication est garante de décisions qui prennent en considération leurs réels besoins dans le but d'améliorer leur qualité de vie et de leur permettre de réaliser leurs aspirations. Dans cette optique, les patients deviennent donc membres à part entière de l'équipe et enrichissent les savoirs scientifiques par leurs savoirs expérientiels. Comme l'ont montré des recherches menées au Centre de pédagogie appliquée aux sciences de la santé de l'Université de Montréal, la présence du patient, et/ou d'un de ses proches, amène aussi les professionnels de la santé à mieux collaborer entre eux. Aussi, est-il important de poursuivre la recherche sur le partenariat de soins, sur la qualité des soins, mais aussi sur la qualité de la vie et l'état de santé des patients et de leurs proches.

Prenez des patients, préparez-les et mettez-les dans la réflexion – les silos professionnels et disciplinaires tombent, la pertinence des discussions s'affine, les sujets clefs sont abordés - tout simplement parce que le patient est là.

Vincent Dumez, Co-Directeur, Direction Collaboration et Partenariat Patient, Centre de Pédagogie Appliquée aux Sciences de la Santé (CPASS), Faculté de médecine, Université de Montréal

AU-DELÀ DU SYSTÈME DE SOINS : IDENTIFIER LES FACTEURS SOCIAUX EN CAUSE DANS L'ÉMERGENCE DES MALADIES CHRONIQUES ET AGIR EN AMONT :

• **La prévention des maladies chroniques : interpeler tous les acteurs concernés.** Depuis plus de trois décennies, la recherche sur les inégalités sociales de santé a permis d'établir hors de tout doute le rôle crucial de nombreux facteurs sociaux dans la genèse des maladies. Les hiérarchies qui structurent nos sociétés se répercutent dans l'expérience de santé et de maladie dans la population. Les individus qui sont au sommet de l'échelle sociale jouissent d'une meilleure santé que ceux qui sont directement en dessous, qui eux-mêmes sont en

meilleure santé que ceux qu'ils précèdent immédiatement et ainsi de suite jusqu'au bas de l'échelle. La recherche a aussi mis en évidence que pour combattre ces inégalités, il faut mobiliser les acteurs et investir en-dehors du champ de la santé. Il faut améliorer les conditions d'éducation, d'emploi et de revenu et réduire les écarts de revenu, d'éducation, d'accès à l'emploi, de qualité de logement et de qualité générale de l'environnement entre les groupes sociaux. Même les chercheurs doivent revoir leur manière d'aborder ces enjeux, car la recherche qui instrumentaliserait encore davantage ceux qui sont sans voix court le risque de participer à l'accroissement de ces inégalités. La santé n'est plus que médicale ; elle est désormais socioéconomique et politique.

Je doute de notre capacité à réduire les inégalités de santé si nous maintenons une approche centrée sur l'individu et les maladies alors qu'il est évident que les problèmes sont, pour une large part, des conséquences de forces sociales fondamentales.

S. Leonard Syme, Professeur émérite,
School of public health,
University of California at Berkeley

• **L'éducation, facteur de protection.** L'éducation est certainement une pierre angulaire de la prévention des maladies chroniques. Dans l'économie du savoir d'aujourd'hui, les jeunes qui n'obtiennent pas un niveau d'éducation minimal éprouvent des difficultés à s'intégrer socialement et sont particulièrement susceptibles de développer des problèmes de santé chroniques. Des investissements en éducation sont ainsi des investissements en santé. Plusieurs études ont notamment montré que des programmes préscolaires de qualité ont un impact positif sur les enfants, et ce, tout au long de leur vie. Ces programmes offrent en effet les outils nécessaires pour affronter les défis de la vie, incluant ceux liés à la santé. La recherche montre aussi les bénéfices associés au fait de compléter ce type d'intervention au préscolaire par des approches préventives au primaire et au secondaire.

• **À surveiller de près : l'environnement.** L'OMS a estimé qu'en 2012, 3,7 millions de décès prématurés étaient dus à la piètre qualité de l'air ambiant. Les systèmes cardio-

OPTIMUM®
Optimum Gestion de Placements inc.

GESTION PRIVÉE

Nous gérons votre patrimoine comme si c'était le nôtre...

Au fil du temps, nous avons bâti un lien de confiance avec nos clients grâce à une approche de gestion qui nous a permis de réaliser des performances se classant parmi les meilleures au pays ces dernières années, et parce que notre mode de rémunération à honoraires plutôt qu'à commissions privilégie leurs intérêts.

Fondée il y a plus de 25 ans,
Optimum Gestion de Placements
gère plus de 6 milliards $ d'actifs.

Pour vous renseigner sur nos services de gestion, contactez un de nos conseillers au 514 288-7545.

GROUPE OPTIMUM
Des fondations solides, gage d'un avenir prospère

vasculaire et respiratoire sont particulièrement touchés, principalement, mais pas seulement, dans les pays en développement. En 2013, le Centre international de recherche sur le cancer a déterminé que la pollution atmosphérique est cancérogène, largement en raison des fines matières particulaires. La présence dans des produits de consommation courants de substances susceptibles d'interférer avec le système endocrinien inquiète, surtout chez les enfants. En effet, si l'exposition a lieu durant les premières années de la vie, on constate que ses effets néfastes sur divers aspects de leur développement se manifestent souvent beaucoup plus tard. Les études en épidémiologie environnementale apparaissent plus pertinentes que jamais. L'adjonction à ces études de volets toxicocinétiques, permettant de mieux saisir les sources et les voies d'exposition de même que les moments clés où ces substances agissent, ouvre de précieuses perspectives de prévention. Il s'agit d'un champ de recherche en plein essor à l'IRSPUM auquel s'ajoutent les travaux sur les environnements bâtis, les milieux de vie et les territoires qui s'intéressent notamment à l'accès aux ressources porteuses de santé (loisirs, alimentation, etc.), ainsi qu'au transport et à la mobilité.

Comme l'ont montré les échanges tenus lors du colloque, les chercheurs en santé publique d'ici et d'ailleurs apportent un éclairage unique sur les maladies chroniques. Il est toutefois essentiel de rapprocher encore davantage la production de connaissances et l'action, non seulement en continuant de faire évoluer les formes de collaboration entre les décideurs, les intervenants, les chercheurs et la population, mais aussi les approches et les méthodes pour le développement de la recherche en contexte d'intervention. Il est important de poursuivre les travaux de sorte à faire progresser encore les connaissances et à continuer d'innover en matière de prévention et de prise en charge des maladies chroniques.

Ensemble, assurons-nous que la société de demain soit véritablement porteuse de santé pour tous.

***

Créé en avril 2009 grâce à un financement d'infrastructure du Fonds de la recherche en santé du Québec et du Vice-rectorat à la recherche, à la création et à l'innovation de l'Université de Montréal, l'Institut de recherche en santé publique de l'Université de Montréal (IRSPUM) est le plus grand regroupement de chercheurs dans le domaine de la santé publique œuvrant en milieu universitaire au Canada et dans la francophonie mondiale.

Comité scientifique du colloque : Marc Lemire (Institut national de santé publique du Québec et Université de Montréal); Alain Levêque (École de santé publique, Université Libre de Bruxelles); Éric Litvak (Agence de la santé et des services sociaux de Montréal, Direction de la santé publique de Montréal); Lucie Richard (Université de Montréal); Denis A. Roy (Institut national de santé publique du Québec); Slim Slama (Hôpitaux Universitaires de Genève). ■

Week-end
Expérience retraite
Édition 2014

Préparez-vous à
vivre pleinement votre retraite
en participant à nos ateliers
axés sur la réalité des médecins spécialistes!

Fairmont Le Manoir Richelieu, **Charlevoix**
26, 27 et 28 septembre 2014
Fairmont Tremblant, **Mont-Tremblant**
3, 4 et 5 octobre 2014
Prix :
575$ par participant (taxes et service inclus)

Fédération des médecins spécialistes du Québec
Actionnaire de la Financière des professionnels depuis 1978

Financière des professionnels

PLACES LIMITÉES

Financière des professionnels inc. détient la propriété exclusive de Financière des professionnels – Fonds d'investissement inc. et de Financière des professionnels – Gestion privée inc. Financière des professionnels – Fonds d'investissement inc. est un gestionnaire de portefeuille ainsi qu'un courtier en épargne collective inscrits auprès de l'Autorité des marchés financiers (AMF) qui gère et distribue les fonds de sa gamme de fonds, et qui offre des services-conseils en fonds d'investissement et en planification financière. Financière des professionnels – Gestion privée inc. est un courtier en placement membre de l'Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières (OCRCVM) et du Fonds canadien de protection des épargnants (FCPE) qui offre des services de gestion de portefeuille.

fprofessionnels.com/we_retraite

MERCI AUX PARTENAIRES OR DU PRIX HIPPOCRATE 2014

ABBVIE

abbvie

ABBOTT

Abbott

RITZ-CARLTON
Montréal

"Le Ritz-Carlton Montréal félicite les lauréats du Prix Hippocrate 2014!"

129 CHAMBRES ET SUITES DE LUXE

1ER ET UNIQUE PRIX CINQ DIAMANTS AAA AU QUÉBEC

RESTAURANT RÉPUTÉ MAISON BOULUD ET SON JARDIN

PISCINE INTÉRIEURE D'EAU SALÉE

BOUTIQUE HAUT-DE-GAMME, GALERIES ET MUSÉES À PROXIMITÉ

1228, Sherbrooke O., Montréal, H3G 1H6, Canada
ventes@ritzmontreal.com - 514-842-4212

AAA Five Diamond Award

HIPPOCRATE,
PÈRE DE LA MÉDECINE OCCIDENTALE

La plupart des historiens s'entendent pour situer la naissance d'Hippocrate vers l'an 459 avant Jésus-Christ, sur l'île grecque de Cos (Kos). Médecin réputé et célèbre professeur de médecine, Hippocrate a su créer un imposant corpus qui demeure dans le monde de la médecine moderne.

THÉORIE HIPPOCRATIQUE

Reconnu comme le premier médecin à avoir rejeté les superstitions et les croyances qui attribuaient la cause des maladies à des forces surnaturelles ou divines, l'auteur de *Sur la maladie sacrée* entreprend de montrer que l'épilepsie, appelée alors « maladie sacrée », n'est pas « plus divine ou plus sacrée que n'importe quelle autre maladie. » Croyant que la maladie n'était pas une punition infligée par les dieux, mais plutôt la conséquence de facteurs environnementaux, de l'alimentation et des habitudes de vie, il parvient tracer une frontière entre la médecine et la religion. De fait, on ne trouve dans son corpus aucune mention de maladie mystique, quelle qu'elle soit. Hippocrate a cependant travaillé sur la foi de nombreux principes basés sur des conceptions qui sont maintenant reconnues comme erronées, tant en anatomie qu'en physiologie.

Les écoles de médecine de la Grèce ancienne, celle de Cnide et celle de Cos, se sont rapidement opposées sur la façon de traiter les maladies. L'école de Cnide axait principalement sa pratique sur le diagnostic, elle était toutefois tributaire de nombreuses hypothèses erronées sur le fonctionnement du corps : la médecine grecque à l'époque d'Hippocrate ignorait pratiquement tout de l'anatomie et de la physiologie humaine en raison du tabou grec qui interdisait la dissection du corps humain. L'école de Cnide, de son coté, ne parvenait pas à identifier une affection donnée comme étant une seule et unique maladie lorsqu'elle pouvait se manifester par différents types de symptômes. C'est l'école hippocratique de Cos qui a obtenu les meilleurs résultats, et ce, en se contentant de diagnostics généraux et de traitements symptomatiques ou palliatifs. L'accent était alors mis sur les soins aux patients, de même que sur le pronostic de la maladie plutôt que sur son diagnostic. Ceci lui permit de traiter efficacement les maladies, tout en permettant de grandes avancées au niveau de la pratique clinique.

La médecine hippocratique se voulait humble et palliative. Son approche thérapeutique était fondée sur le pouvoir guérisseur de la nature, *medicatrix naturae*, en latin. Selon cette doctrine, le corps contient en lui-même le pouvoir de rééquilibrer les quatre humeurs et de se guérir lui-même. L'approche thérapeutique d'Hippocrate se donnait, comme unique objectif, d'aider ce processus naturel. Dans cet ordre d'idées, Hippocrate croyait fermement que le "repos et l'immobilisation " occupaient une importance capitale dans la guérison. Règle générale, la médecine hippocratique était très respectueuse du patient : le traitement était doux et visait principalement à garder le patient propre pour prévenir toute infection. À titre d'exemple, seuls l'eau propre et le vin étaient utilisés sur les plaies, bien qu'un traitement sec soit préférable. Des baumes apaisants étaient parfois utilisés. Hippocrate hésitait à administrer des médicaments et à s'engager dans un traitement spécifique, craignant que celui-ci s'avère mal choisi. Un diagnostic incertain était donc suivi d'un traitement polyvalent.

De puissants médicaments ont toutefois été utilisés en certaines occasions. Cette approche attentiste a remporté un franc succès, notamment dans le traitement des affections relativement simples telles que les fractures qui nécessitaient une traction pour provoquer une élongation du membre brisé, qui soulageait ainsi la pression sur la zone de fracture. Le banc d'Hippocrate et d'autres dispositifs ont d'ailleurs été utilisés à cette fin.

Incontestablement, le point fort de la médecine hippocratique était et demeure l'accent accordé au pronostic. À l'époque d'Hippocrate, les traitements médicamenteux étaient encore primitifs et, souvent, la meilleure chose que les médecins étaient en mesure de faire était d'évaluer la gravité de la maladie et d'estimer comment cette dernière était susceptible d'évoluer, toujours en se basant sur les données recueillies par l'observation détaillée de cas semblables.

LE CORPUS HIPPOCRATIQUE

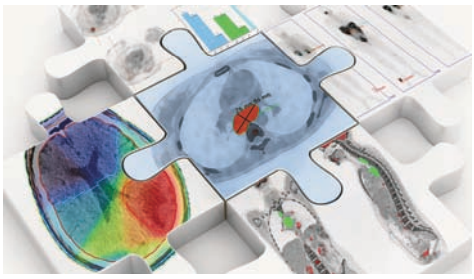
Très riche, le corpus hippocratique comprend des manuels, des conférences, des recherches, des notes et des dissertations philosophiques sur divers sujets en rapport avec la médecine, et réunis sans ordre particulier. Ces ouvrages, qui ont été écrits pour différents publics (à la fois pour les spécialistes et pour les profanes), ont parfois été conçus à partir de points de vue opposés, ce qui explique que d'importantes contradictions puissent être relevées entre les différents écrits. Parmi les œuvres importantes du corpus, citons le *Serment d'Hippocrate*, le *Livre des pronostics*, le *Régime dans les maladies aiguës*, *Les Aphorismes*, *Airs*, *Eaux*, *Lieux*, *Les instruments de réduction*, ainsi que *Sur la maladie sacrée*.

LE SERMENT D'HIPPOCRATE

Texte portant essentiellement sur l'éthique de la pratique médicale, le *Serment d'Hippocrate* a été attribué, dans l'Antiquité, à Hippocrate. Il s'agit probablement du document le plus célèbre du corpus hippocratique, bien que récemment, l'authenticité de ce document ait été mise en doute. Bien que le serment soit aujourd'hui rarement utilisé sous sa forme originale, il a su inspirer d'autres serments similaires, de même que les lois qui définissent aujourd'hui les bonnes pratiques et la morale médicales.

OEUVRE

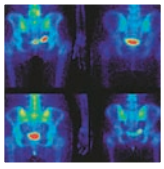
Les contributions d'Hippocrate ont révolutionné la pratique de la médecine de façon suffisamment marquante pour que celui-ci se voie, encore aujourd'hui, désigné sous le nom de « Père de la médecine ». Hippocrate était tellement révéré que ses enseignements ont été considérés comme trop parfaits pour pouvoir être améliorés et qu'aucun progrès significatif dans le domaine médical n'a plus été réalisé pendant longtemps, tant le dogme interdisait toute remise en cause. ■

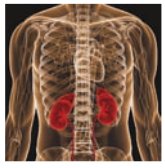


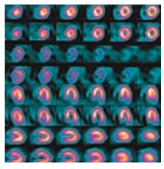
HERMES

HERMES MEDICAL SOLUTIONS

SOLUTIONS TECHNOLOGIQUES DE POINTE
EN MÉDECINE NUCLÉAIRE ET
EN IMAGERIE MOLÉCULAIRE MULTIMODALITÉ







Hermes Medical Solutions
1010, rue Sherbrooke Ouest
Bureau 1800
Montréal (Québec) H3A 2R7
(514) 288-5675 ▪ 1 (877) 666-5675

info@hermesmedical.com

- HERMES Medical Solutions AB
  Stockholm, Suède
  Tél. : +46 (0) 8 190325
- HERMES Medical Solutions Ltd
  London, Royaume-Uni
  Tél. : +44 (0) 20 3178 5890
- HERMES Medical Solutions Inc.
  Chicago, États-Unis
  Tél. : 1 (866) HERMES2
- HERMES Information Science Technology Ltd
  Shanghai, Chine
  Tél. : +86 21 64 17 56 18

www.hermesmedical.com

EXPÉRIENCE

Fondé en 1976 à Stockholm en Suède, HERMES s'impose comme leader de l'industrie comptant plus de 30 ans d'excellence en Imagerie Médicale.

SPÉCIALISATION

HERMES offre des solutions personnalisées, clés en main, pour l'imagerie médicale incluant une connectivité transparente, une plateforme d'analyse et de visualisation unique, un archivage en format natif et/ou DICOM, la lecture à distance et une intégration PACS complète permettant un flux de travail efficient pour votre département de Médecine Nucléaire.

MERCI AUX PARTENAIRES ARGENT DU PRIX HIPPOCRATE 2014

RX&D

Canada's Research-Based Pharmaceutical Companies

Les compagnies de recherche pharmaceutique du Canada

LE GROUPE JEAN COUTU

Mieux soigner, ensemble

Un moyen sécuritaire et intelligent de gérer vos médicaments et vaccins

Télécharger dans l'App Store

DISPONIBLE SUR Google play

vous permet de l'obtenir BlackBerry World

- *Vous aide à garder vos listes de médicaments et de vaccination à jour*
- *Gère vos médicaments et ceux de vos proches dans les profils multiples*
- *Vous rappelle de prendre vos médicaments et le moment de renouveler vos prescriptions*
- *Vous permet de transmettre votre liste de médicaments par courriel à votre équipe de soins*
- *Prise en charge par un site d'information Web et des outils en ligne*

L'application l'information est la meilleur prescription

« MediCarnet » est disponible gratuitement pour iPad, Android et Blackberry 10. Elle est conçue, développée et appuyée par des associations canadiennes de soins de santé de premier plan qui ont à cœur votre santé.

« MediCarnet » vous aide à tirer le meilleur parti de vos médicaments.

linformationestlameilleureprescription.org

Cette application vous est offerte par :

R&D Canada's Research-Based Pharmaceutical Companies / Les compagnies de recherche pharmaceutique du Canada

Canadian Nurses Association / Association des infirmières et infirmiers du Canada

Canadian Pharmacists Association / Association des pharmaciens du Canada

best medicines coalition

Association médicale canadienne / Canadian Medical Association

VON Canada — Health starts at home / La santé commence chez soi

ismp Canada

LE GROUPE JEAN COUTU

EST FIER DE S'ASSOCIER
AU PRIX HIPPOCRATE 2014.

Félicitations à tous les professionnels de la santé qui, tous les jours, collaborent avec leurs pairs afin de « mieux soigner ensemble » !

Jean Coutu

UN PHARMACIEN CHEZ UN ASSUREUR PRIVÉ

Jean-Michel Lavoie
Pharmacien et directeur, remboursement de frais de médicaments à la Financière Sun Life.
Vous pouvez me suivre sur simplementbrillant.ca

Je me présente à vous aujourd'hui à titre de pharmacien chez un assureur privé et j'espère pouvoir répondre dans cet article à la question, pourquoi un pharmacien chez un assureur privé existe-t-il? J'ai pratiqué au fil des années dans de nombreux milieux de travail, du communautaire à la pharmacie humanitaire, en passant par l'industrie pharmaceutique et, plus récemment, du côté d'un payeur privé. Je dirige en effet le Service de remboursement des frais de médicaments pour le plus important assureur canadien du secteur des garanties collectives.

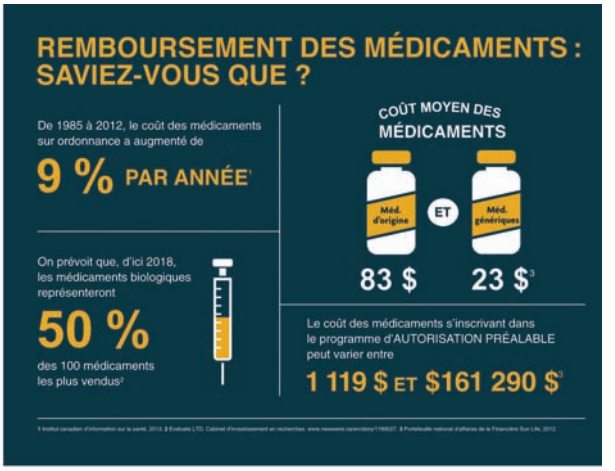
L'arrivée des pharmaciens dans le milieu de l'assurance privée est relativement récente. Je partagerai ici des tendances, certaines observations ainsi que des pistes de solutions.

Tout d'abord, l'assurance collective (ou de groupe, ou les garanties collectives) est une portion des avantages sociaux offerts par les employeurs aux employés. Pourquoi y a-t-il eu récemment autant d'intérêt pour le remboursement des frais de médicaments?

Depuis quelques années, disons autour de 2010, la portion des garanties collectives est devenue équivalente à la portion de la retraite dans l'enveloppe de rémunération globale des employeurs. Plus de 50 % des primes payées collectivement sont affectées au côté médical, et les médicaments constituent le poste présentant la croissance la plus rapide.

Dès lors, les employeurs et ceux qui les conseillent en matière de produits en assurance collective demandent à mieux comprendre ces dépenses. Qui de mieux placé qu'un pharmacien pour le faire? La présence d'un professionnel du médicament aide à relativiser, expliquer et vulgariser certains éléments. On peut penser par exemple, aux magistrales, aux traitements de méthadone, aux narcotiques, à la polypharmacie et à l'adhérence aux traitements.

Les primes d'assurance sont généralement calculées chaque année sur la base des résultats techniques (entre autre l'expérience) du groupe l'année précédente (pensez à votre renouvellement d'assurance-auto, mais à un prix de groupe influencé par le comportement de consommation de tous les participants au régime). Ainsi,



les primes pour les groupes de petites tailles seront sérieusement impactées par même un seul participant avec un problème de santé important consommant pour des dizaines (voire des centaines) de milliers de dollars de médicaments par année. Plus le groupe est grand plus l'impact a des chances d'être réparti. Il existe aussi un certain seuil de mutualisation en dollars au-delà duquel le risque est réparti entre les assureurs.

Du côté des promoteurs de régimes (c'est la terminologie pour désigner les employeurs, les syndicats ou les associations offrant un régime), on note de fortes pressions afin de contrôler la hausse des primes. En effet, un sondage effectué en 2013 sur les tendances en soins de santé[1] affirme qu'un tiers de ceux qui songent à faire des coupures le feront dans la couverture des médicaments.

De l'autre côté, les employés (et les personnes à leur charge) ont des besoins croissants en soins de santé et en médicaments, notamment en raison du vieillissement de la population, de l'augmentation des maladies chroniques et de l'utilisation de nouvelles molécules plus efficaces et mieux tolérées mais plus coûteuses.

À la table de discussion, on doit rapprocher ces deux réalités en perpétuelle opposition. Encore une fois, qui de mieux placé qu'un pharmacien pour le faire?

En pratique, il y a beaucoup de rencontres clients, de soutien et d'éducation sur les produits pharmaceutiques. Le médicament est un bien de consommation en santé qui est précieux et qui ne peut pas être traité comme d'autres de par la complexité de la chaîne de production, d'approvisionnement et de distribution ainsi que sa gestion optimale en pharmacie.

Le développement de solutions en assurance se traduit par des éléments dans la conception des régimes offerts aux clients employeurs. Des exemples d'options sont les paliers de couvertures variables, des crédits au choix de l'employé, le paiement jusqu'à un maximum en dollars pour certaines catégories, l'autorisation préalable pour des médicaments de deuxième ou troisième ligne, la gestion des demandes d'exception, ainsi que les options de remboursement (papier, différé ou direct). En fait, aucun régime n'est parfaitement identique et la majorité des grands employeurs vont même offrir une multitude de régimes différents (pensez aux syndiqués, au personnel de bureau, aux employés à temps partiel, et aux dirigeants). Ainsi, on ne peut jamais généraliser ou interpréter à partir d'une seule demande de règlement qui est sujette à l'administration en fonction des caractéristiques précises, mais uniques, d'un seul régime.

Une autre facette importante consiste à entretenir des liens de collaboration avec les intervenants du milieu tel que les fabricants, les différents paliers de gouvernement et les associations professionnelles ou d'industrie. Ceci nous permet d'être à l'affût des tendances, de suivre l'évolution des pratiques et de participer aux discussions.

Il y a des pressions constantes sur les régimes privés d'assurance-médicaments. Le pharmacien, autant celui comme moi chez l'assureur que celui qui exerce en communauté, de par une saine gestion optimale du médicament, est un acteur bien placé pour maintenir la pérennité des régimes privés d'assurance-médicaments au Canada. ■

[1] Sondage Sanofi Canada sur les soins de santé, 2013

MERCI AUX PARTENAIRES BRONZE DU PRIX HIPPOCRATE 2014

COLLÈGE DES MÉDECINS DU QUÉBEC

COLLÈGE DES MÉDECINS
DU QUÉBEC

PFIZER

Pfizer

Ensemble, vers un monde en meilleure santé

LUNDBECK CANADA INC

Lundbeck

CLINIQUE L'ACTUEL

l'Actuel
CENTRE D'EXCELLENCE VIH · ITS · HÉPATITES

MERCK

MERCK
Vivre mieux

MERCI AUX PARTENAIRES BRONZE DU PRIX HIPPOCRATE 2014

ORDRE DES PHARMACIENS DU QUÉBEC

ORDRE DES
PHARMACIENS
DU QUÉBEC

A.P.E.S.

A.P.E.S
Association des pharmaciens des établissements de santé du Québec

OTSUKA

Otsuka

UNIPRIX

uniprix

PHARMACIES MARTIN DUQUETTE

PHARMACIES
MARTIN DUQUETTE

MERCI AUX PARTENAIRES BRONZE DU PRIX HIPPOCRATE 2014

SERVIER

SERVIER

CAIN LAMARRE CASGRAIN WELLS

CAIN LAMARRE CASGRAIN WELLS
S.E.N.C.R.L. / AVOCATS

SUN LIFE

Financière Sun Life

TELUS SANTÉ

TELUS | SANTÉ MC
L'information pour la vie.

PHARMAPRIX

PHARMAPRIX

MÉDECIN, PATIENT, PHARMACIEN

Félicitations aux lauréats du Prix Hippocrate 2014

Le Collège des médecins du Québec est fier de s'associer
à ce prix qui rend hommage à une équipe de médecins et de pharmaciens
qui pratiquent avec succès l'interdisciplinarité, au bénéfice de leurs patients.

Cette réussite est inspirante pour tous.

La collaboration interprofessionnelle : tous y gagnent!

POUR EN SAVOIR PLUS
www.cmq.org
(mot-clé : Activités partageables)

COLLÈGE DES MÉDECINS
DU QUÉBEC

Certains remèdes ont quatre pattes et un museau.
Pfizer
Chez Pfizer nous croyons que pour être vraiment en santé, il faut plus que des médicaments. Visitez plusquedesmedicaments.ca. Un site pour ceux qui aspirent chaque jour au bien-être et à une meilleure santé.
Ensemble, vers un monde en meilleure santé
plusquedesmedicaments.ca

Chez Lundbeck, notre approche de l'innovation a été façonnée par nos origines danoises, c'est-à-dire par une tradition vieille de plusieurs siècles qui respecte l'individu et qui nous pousse à prendre soin de ceux qui sont dans le besoin. Cette tradition fait partie intégrante de notre culture et nous savons que les Canadiens l'ont également à cœur.

C'est en nous concentrant sur l'individu que nous avons réussi à devenir des spécialistes des troubles du SNC et changer ainsi la vie de gens partout au Canada. Nous appliquons maintenant la même détermination et la même énergie à l'oncologie. Dans tout ce que nous faisons, nous avons toujours cru à l'importance de créer des partenariats, de travailler en collaboration avec des professionnels de la santé et de faire passer l'intérêt des patients avant tout; et nous continuerons à tracer cette voie tout en déployant nos activités à l'oncologie.

Votre mieux-être, au cœur de notre culture.

Lundbeck

L'équipe l'Actuel félicite le Dre Sylvie Vézina pour le prix Hippocrate 2014

La Clinique médicale l'Actuel tient à souligner l'engagement inconditionnel du docteure Sylvie Vézina, directrice clinique, dans la prise en charge de ses patients et ce, depuis de nombreuses années.

Dre Vézina a exercé sa pratique auprès de populations vulnérables parmi lesquelles les toxicomanes et les itinérants. Elle a dédié son temps, son énergie et son empathie à des personnes démunies et discriminées qui, sans elle, n'auraient pas eu accès aux soins.

Recevez, Docteure Vézina, nos très chaleureuses et sincères félicitations.

Clinique médicale l'Actuel
Centre d'excellence VIH-ITS et Hépatites

- Dépistage et traitement des infections transmises sexuellement et par le sang (ITSS);
- Prophylaxie post-exposition sexuelle (PPE);
- Dépistage du VIH avec résultat rapide (60 secondes);
- Prise en charge rapide 24-48 heures de toute personne ayant un diagnostic de VIH;
- Cliniques d'hépatites;
- Recherche clinique;
- Service de prélèvement sur place;
- Cliniques sans rendez-vous pour les urgences ITSS, entre 8 h et 12 h les samedis et dimanches.

CLINIQUE MÉDICALE L'ACTUEL
1001, boul. De Maisonneuve Est, 11e étage, Montréal (Québec) H2L 4P9
T : 514.524.1001
www.cliniquelactuel.com | info@lactuel.ca

CLINIQUE A, RUE McGILL
407, rue McGill, bureau 900, Montréal (Québec) H2Y 2G3
T : 514.787.0055
www.cliniquea.ca | info@cliniquea.ca

LES PERCÉES MÉDICALES VOIENT PEUT ÊTRE LE JOUR DANS LE LABORATOIRE,

MAIS C'EST DANS LE CŒUR QU'ELLES PRENNENT NAISSANCE.

Depuis plus de 150 ans, une passion unique en son genre anime les gens de Merck. Nous avons pour objectif de mettre au point des médicaments et des vaccins ainsi que des produits grand public et des produits de santé animale novateurs qui amélioreront la vie de millions de personnes. Oui, il y a encore tant à faire, mais le travail est déjà bien amorcé, conformément à notre engagement de longue date à l'égard de la recherche et du développement. Et cet engagement n'a d'égal que notre résolution à élargir l'accès aux soins de santé et à collaborer avec ceux qui partagent notre passion pour la création d'un monde en meilleure santé. Ensemble, nous relèverons ce défi. De tout notre cœur!

MERCK
Vivre mieux

©2013 Merck Sharp & Dohme Corp., filiale de **Merck & Co., Inc.** Tous droits réservés.

www.merck.ca

Patrick Colin B.Pharm. Ph.D
Consultant en développement
du médicament
Professeur invité,
Faculté de Pharmacie,
Université de Montréal

LA COLLABORATION ENTRE MÉDECINS ET PHARMACIENS
DANS LE DÉVELOPPEMENT DES NOUVEAUX MÉDICAMENTS

La découverte et la mise au point d'un nouveau médicament est une aventure qui demande temps, argent et expertise. Cette démarche est devenue très complexe depuis quelques années, symbole des progrès de la médecine et de la pharmacie ainsi que de la grande diversité de ces disciplines. En effet, on est loin de l'expérimentation empirique du passé, ou la simple observation d'un effet pharmacologique constituait l'évidence nécessaire à l'exploration thérapeutique. De nos jours, tout se joue à coups de technologie biomoléculaire, de statistiques et de développement clinique complexe, le tout encadré par une règlementation de plus en plus exigeante.

De plus, cette complexité de tous égards requiert une expertise et des connaissances que nul professionnel du développement ne saurait posséder seul. D'ou l'absolue nécessité de faire appel à des équipes multidisciplinaires, composées d'experts en chimie, biologie, pharmacologie, toxicologie, génie pharmaceutique, statistiques et médecine . Mêmes ces disciplines ont dû se sur-spécialiser, afin d'assurer l'optimisation de toutes les contributions nécessaires à la genèse d'un nouveau médicament. Cette exigence, cependant, pose de nouveaux défis : comment tous ces experts peuvent-ils se comprendre et communiquer efficacement ?

C'est dans ce contexte que deux professions historiquement impliquées dans le développement pharmaceutique ont appris à interagir de façon harmonieuse. En effet, les médecins et les pharmaciens, déjà partenaires dans la délivrance de services de santé à la population générale, ont appris à travailler en tandem dans le monde du

pharma, conjuguant leur expertise et leur mission d'offrir des traitements efficaces et sécuritaires à leurs patients. L'excellente communication mutuelle qui leur est naturelle dans la pratique clinique est également mise à profit dans divers aspects du processus de mise au point thérapeutique. En voici quelques exemples…

Premièrement, le pharmacien et le médecin ont une formation complémentaire, ce qui permet une perspective complète du médicament. En effet, le développement d'un nouveau médicament doit être basé sur une bonne compréhension de la pathologie ciblée, un aspect qui englobe l'étiologie, la pathogénèse, l'épidémiologie et l'évolution de la maladie que l'on veut traiter. Ces dimensions sont familières au clinicien qui doit choisir le meilleur traitement en fonction de l' histoire médicale, signes et symptômes et évolution de la condition. On ne traite pas une phase active de colite ulcéreuse comme un patient en rémission…Le pharmacien, d'autre part, est un expert en pharmacothérapie, et sera donc plus sensible aux aspects mécanistiques, pharmacocinétiques et métaboliques du nouveau médicament. Ces aspects sont critiques à l'optimisation de la nouvelle molécule, puisque ses effets pharmacologiques seront toujours influencés par les mécanismes pathologiques impliqués.

Ensuite, le pharmacien possède des connaissance uniques en chimie pharmaceutique et en galénique, des sciences–clé dans l'optimisation de l'effet thérapeutique. La forme pharmaceutique, sa voie d' administration, son régime posologique sont autant de facteurs à considérer en développement de nouvelles molécules. Par contre, ces facteurs n' ont de valeur que lorsqu' appliqués au contexte clinique de la maladie. Un bon exemple est le siège de la maladie inflammatoire intestinale. Pensons aux formulations entéro-solubles de mésalamine qui doivent délivrer le médicament au segment intestinal enflammé, soit la région iléo-colique qui représente plus de 65 % de tous les cas de maladie de Crohn… Ou au lavement rectal préconisé lors de colite ulcéreuse distale, atteignant principalement le colon gauche. Là encore, le médecin et le pharmacien peuvent unir leurs efforts afin d'établir les considérations biopharmaceutiques nécessaires à une formulation et un usage optimaux.

D'autres exemples de la collaboration médecin-pharmacien incluent les aspects opérationnels de la conduite des études cliniques. En Phase I, généralement réalisée chez le volontaire sain, le pharmacien occupe une place de choix avec son expertise en pharmacocinétique clinique. Le médecin, de son côté, assure la surveillance médicale des sujets étudiés, puisque, innocuité et tolérance sont la pierre angulaire de toute étude clinique de Phase I. Cette collaboration en tandem explique pourquoi médecins et pharmaciens (surtout les PharmDs) représentent un pourcentage grandissant des pharmacologues cliniques de nos jours. En Phase II et III, l'organisation et la mise en place des essais cliniques demandent une compréhension de la pratique clinique hospitalière, de la prise en charge des patients, des consensus médicaux, et des normes de soin en cours. Le médecin, bien sûr, joue un rôle de premier plan en tant qu' investigateur clinique, responsable de l'enrôlement et du suivi des sujets d' étude. Le pharmacien apporte également une contribution essentielle, en termes de préparation des lots de médicament expérimental, de monitoring des sites cliniques et de pharmacovigilance.

Lorsque la mise au point du nouveau médicament progresse, la collaboration médecin-pharmacien se manifeste à nouveau, et ce dans les aspects pharmaco-économiques du développement. En effet, lors de la recherche clinique de Phase III, il devient important d'évaluer les éléments de coût-efficacité et coût-utilité requis pour le remboursement futur de la nouvelle molécule par le gouvernement. Au Canada, l'inscription à un formulaire provincial de médicaments demande des évaluations poussées à cet égard, lesquelles exigent autant de bonnes connaissances médicales que pharmacologiques, le tout dans un encadrement statistique rigoureux. Une intéraction entre médecins, pharmaciens et statisticiens ne peut donc qu' être bénéfique à cet égard.

Il ne faut pas oublier non plus la contribution du pharmacien au niveau de la préparation et dispensation des médicaments expérimentaux au sein de sites cliniques participants. Il est reconnu aujourd'hui que cette importante tâche de communication et de contrôle devrait toujours être confiée aux pharmaciens, lorsque ce service est disponible.

À la lumière des ces nombreux exemples, on constate donc que le médecin et le pharmacien ont une affinité naturelle qui s'exprime autant en développement de nouveaux médicaments que dans la dispensation de soins aux patients. Leurs connaissances communes et complémentaires en font des interlocuteurs efficaces, qui savent poser les bonnes questions et évaluer tous les aspects requis à une stratégie de développement rationnalisée. Bien sûr, de nombreux autres professionnels contribuent à cette aventure. Chimistes, biologistes moléculaires, infirmières et statisticiens mettent la main à la pâte. Par contre, la grande polyvalence du pharmacien, jumelée avec les connaissances et le jugement clinique du médecin, couvrent l'essentiel du concept et du processus de mise au point thérapeutique. ■

L'ORDRE DES PHARMACIENS DU QUÉBEC EST FIER DE S'ASSOCIER AU **PRIX HIPPOCRATE**

CHAPEAU AUX **LAURÉATS DE L'ÉDITION 2014 !**

SE DONNER LES MOYENS D'AVANCER ENSEMBLE POUR LE BIEN DES PATIENTS

C'EST ÇA, LE TRAVAIL EN INTERDISCIPLINARITÉ

ORDRE DES **PHARMACIENS** DU QUÉBEC

Présent pour vous

www.opq.org

L'A.P.E.S. FÉLICITE LES LAURÉATS

DU PRIX HIPPOCRATE 2014

LE PHARMACIEN D'ÉTABLISSEMENT DE SANTÉ :

L'AVANT-GARDE DE LA PRATIQUE

A.P.E.S.

Association des pharmaciens des établissements de santé du Québec

Otsuka

Otsuka – création de nouveaux produits pour une meilleure santé dans le monde

Otsuka Canada Pharmaceutique est une entreprise novatrice en pleine croissance dans le domaine des soins de santé qui commercialise des médicaments au Canada tout en mettant l'accent et l'engagement sur les neurosciences, les maladies cardiovasculaires et l'oncologie. Cette entreprise se dévoue à l'amélioration de la santé du patient et à la qualité de vie humaine.

Otsuka Canada Pharmaceutique fait partie du groupe Otsuka, et son bureau principal a été mis en place en 2010, dans le Technoparc Montréal situé à Saint-Laurent (Québec).

Otsuka Canada Pharmaceutique
514 332-3001

© 2013 Otsuka Canada Pharmaceutique

August 2013 0113A-8933

LES PHARMACIENS DE FAMILLE AFFILIÉS À UNIPRIX FÉLICITENT LES LAURÉATS DU PRIX HIPPOCRATE 2014!

uniprix

CONSULTEZ-LES, C'EST CE QUI DONNE UN SENS À LEUR TRAVAIL

MK0030377_1_EV

Félicitations à Danielle Gourde, pharmacienne

et à toute l'équipe pour l'obtention du Prix Hippocrate qui récompense l'interdisciplinarité entre médecins et pharmaciens.

PHARMACIES
MARTIN DUQUETTE

Bien plus qu'une pharmacie spécialisée en ITSS, VIH/Sida et hépatites

Clinique médicale l'Actuel
1001, boul. de Maisonneuve Est
11e étage, Montréal
514.528.0877

600, rue Sherbrooke Est
Bureau 101, Montréal
514.842.7065

www.pharmacieduquette.com

Pharmacies affiliées à

François Lamoureux,
M.D., M. Sc.
Président du comité consultatif
Directeur scientifique du prix Hippocrate

LA SOIRÉE DU PRIX HIPPOCRATE

La soirée du prix Hippocrate marque toujours une étape importante pour le magazine LePatient car il consacre lors d'un rendez-vous annuel l'orientation du magazine soit la promotion de la collaboration médecin-pharmacien.

Le magazine depuis son tout début en 2007 obtient beaucoup de succès auprès des lecteurs. Le magazine se veut une fenêtre sur le travail des médecins, pharmaciens, industriels et autres acteurs de la santé .

C'est un magazine de vulgarisation, d'information tant pour le monde médical que pour le grand public accessible à tous. Tous les auteurs ne le sont que sur invitation et ils ne sont choisis que parce qu'ils sont reconnus et respectés dans le milieu médico-pharmacologique.

Merci à eux, les vrais responsables du succès du magazine LePatient.

LePatient est diffusé gracieusement aux médecins et pharmaciens en version magazine et également est disponible à tous même au grand public sans frais et en intégralité sur notre site internet

www.lepatient.ca

Finalement un grand merci également à nos partenaires de l'industrie qui sans eux les médecins et les pharmaciens ne pourraient pas exercer leur métier et porter assistance aux patients. ■

LE PATIENT
LE SEUL MAGAZINE DU MÉDECIN ET DU PHARMACIEN

SERVIER

SERVIER CANADA

✷ Pionniers en médecine cardiovasculaire depuis 1954

✷ Pionniers au Canada depuis 1978

Œuvrant dans l'avancement des découvertes scientifiques et des innovations thérapeutiques, particulièrement en cardiologie.

Fiers de collaborer avec les établissements spécialisés en cardiologie au Canada et de les appuyer par la remise de dons importants aux :

- instituts de cardiologie à travers le Canada
- grands hôpitaux d'enseignement universitaire du Canada
- réseaux canadiens

Nous travaillons à l'amélioration de la santé cardiovasculaire des Canadiens depuis 1978.

SERVIER

La découverte et la vie

www.servier.ca

Servier Canada inc.
235, boul. Armand-Frappier, Laval (Québec) H7V 4A7
1-888-902-9700

Membre R&D

Cain Lamarre Casgrain Wells

FÉLICITE LES LAURÉATS

DU **Prix Hippocrate 2014**

ET SALUE LEUR INITIATIVE

QUI FAVORISE L'INTERDISCIPLINARITÉ

DANS LE DOMAINE DE LA SANTÉ.

CAIN LAMARRE CASGRAIN WELLS
S.E.N.C.R.L. / AVOCATS

LÀ OÙ VOUS ÊTES.[MD]

clcw.ca

Montréal ▪ Québec ▪ Saguenay ▪ Sherbrooke ▪ Drummondville ▪ Rimouski ▪ Sept-Îles ▪ Val-d'Or
Alma ▪ Saint-Georges ▪ Rivière-du-Loup ▪ Amos ▪ Roberval ▪ Saint-Félicien ▪ Plessisville ▪ Amqui

Votre doigt a quelque chose à vous dire

Travailler ensemble, c'est une bonne façon de prévenir le diabète.

Comme les deux doigts de la main, médecins et pharmaciens travaillent conjointement au bien-être de notre collectivité.

À la Financière Sun Life, nous souhaitons aussi avoir un impact réel dans la vie des gens. C'est la raison pour laquelle nous avons choisi de nous engager dans la prévention du diabète au Québec. Nous croyons que c'est seulement en travaillant ensemble que nous réussirons. Bravo aux lauréats du prix Hippocrate qui démontrent la force du travail d'équipe jour après jour.

La vie est plus radieuse sous le soleil

sunlife.ca

© Sun Life du Canada, compagnie d'assurance-vie, 2012.

Financière Sun Life

Félicitations aux lauréats du Prix Hippocrate.

Vos pratiques assurent de meilleurs soins de santé à vos patients.

TELUS Santé est fière de contribuer à la collaboration entre les médecins et les pharmaciens en mettant à leur disposition son expertise technologique dans les domaines des télésoins, des dossiers de santé électroniques (DSE) et des dossiers médicaux électroniques (DME), de même que dans la gestion de pharmacies et de demandes de règlement.

Restez connecté

telussante.com @TELUSSante TELUSSante

TELUS | SANTÉ MC

L'information pour la vie.

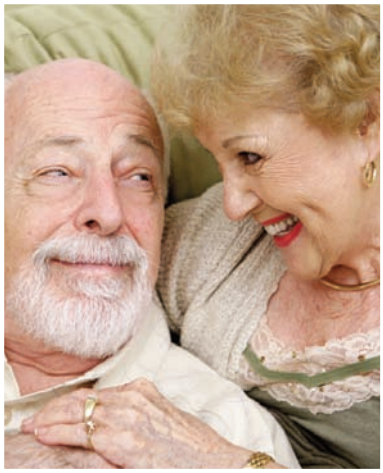
PHARMAPRIX

MD

Notre mission :

Être le chef de file en matière de prestation de conseil-santé aux Québécois.

Vitalité, confiance, compréhension.



Félicitations aux médecins et pharmaciens, lauréats du Prix Hippocrate 2014.

La collaboration interdisciplinaire entre médecins et pharmaciens est essentielle à l'amélioration des services de santé offerts aux patients.

gsk
Demeurer à l'avant-garde en restant au premier plan de l'innovation.
GSK croit que chaque innovation est un pas dans la bonne direction. À titre de l'une des plus importantes sociétés de recherche pharmaceutique au Canada, nous croyons en l'innovation continue parce que nous savons que tous bénéficient des progrès médicaux, petits ou grands. Chez GSK, nous demeurons à l'avant-garde en misant sur le progrès.
Pour en savoir davantage, veuillez consulter le site GSK.ca

POUR UNE PROTECTION DE VOTRE PATRIMOINE FAMILIAL, L'ASSURANCE SOINS DE LONGUE DURÉE!

Guy Jr Papillon B.Sc
Vice-président exécutif
Groupe Financier
Odyssée Inc.

Avec le vieillissement de la population québécoise combiné à l'accroissement de la longévité moyenne, un lourd fardeau est placé sur notre système de soins de santé (un système déjà pris avec une surpopulation dans les hôpitaux, une pénurie de professionnels de la santé et la rareté des établissements de soins de longue durée abordables).

Statistique Canada estime que la population des personnes de 65 ans ou plus augmentera de 12 à 16 pour cent en 2016, ce qui représente en pourcentage de la population totale une majoration de près d'un tiers, tandis qu'en termes de la population des 65 ans et plus, cette hausse représente une augmentation de près de 62 %. En chiffres absolus, ce groupe aura presque triplé en seulement 18 ans.

Les régimes de santé provinciaux ne peuvent espérer faire face à tous vos besoins, et la situation est peu susceptible de s'améliorer avec le vieillissement rapide de la population. Ceux qui ont d'abondantes ressources financières seront toujours en mesure de trouver une façon de combler le coût additionnel nécessaire pour obtenir des soins de longue durée adéquats.

Mais pour beaucoup, il sera possible de le faire en s'appuyant prématurément sur l'épargne retraite ou encore en hypothéquant leur résidence, ce qui peut signifier une diminution substantielle du patrimoine familial.

Plusieurs sous-estiment les coûts reliés à une perte d'autonomie. Il est fréquent de voir la facture, pour des soins de qualité, dépasser les 3 000 $ par mois. Cette charge financière peut peser lourdement sur les économies personnelles et les valeurs immobilières, sans oublier la pression financière additionnelle sur les membres de votre famille.

Pour certains, l'alternative est d'accepter de s'appuyer sur les établissements publics, si des places sont disponibles, bien sûr. Au mois de janvier 2014, le temps d'attente, en fonction des différentes régions, pouvait aller jusqu'à 3 ans.

De plus, la contribution financière à verser pour les soins de base à recevoir dans les établissements publics dépendra de la capacité de payer de chaque individu (pour calculer une estimation de votre contribution financière mensuelle, la RAMQ met à

votre disposition un outil sur son site internet www.ramq.gouv.qc.ca).

Dans le but de protéger votre patrimoine familial et de vous aider à maintenir votre qualité de vie, des produits d'assurance, tels que les soins de longue durée, ont été développés. Ces protections permettent de recevoir des soins médicaux et du support à domicile ou, si ce n'est pas possible, de les obtenir dans un établissement de soins de longue durée.

Compte tenu de l'importance de la planification et de la qualité de vie à la retraite, un programme de soins à long terme ne doit pas être ignoré.

Facilitez la vie à votre entourage et enlevez-leur le fardeau d'avoir à prendre des décisions importantes sur les soins dont vous aurez besoin. ■

QUAND LE COGNAC SE MET À TABLE

La visite à Montréal de Pierre Szersnovicz, ambassadeur mondial du Cognac Courvoisier et directeur du Contrôle de la Qualité de la maison, a été l'occasion d'une découverte oenogastronomique innovante : le cognac peut se marier avec les mets. Je ne parle pas ici du simple cognac à l'eau, non, le cognac, suivant son style, son vieillissement, sa qualité, se marie parfaitement avec le plat adéquat.

Nicole Barrette Ryan

En ce début septembre, une dégustation des diverses qualités de cognacs Courvoisier a mis à l'épreuve cette notion avec des mets préparés par le chef du Laurie Raphaël de l'hôtel Le Germain à Montréal. C'était risqué et personnellement, je ne crois pas inviter mes amis à partager un «dîner au cognac», mais c'était intéressant. Le meilleur moment a été sans aucun doute les pétoncles avec le VSOP, mais je garde un souvenir ému d'une tarte au chocolat accompagnée de XOÂ…

Mais commençons par le début. Cette splendide visite s'explique par le lancement dans le monde d'un nouveau cognac de luxe à…ESSENCE de COURVOISIER dont il n'a été produit que 3000 bouteilles. Le Canada en reçoit 50 bouteilles et le Québec 12. Cette quantité infinitésimale s'explique par le prix : 3200 $ CAN la bouteille (chez Signature).

Mais avant de passer aux choses commerciales, à la dégustation des diverses qualités de cognacs Courvoisier, faisons un bref retour dans le temps. Courvoisier, une vieille dame de 200 ans, a été fondée à Paris, aux entrepôts de Bercy par Emmanuel Courvoisier en 1811. C'est la visite de l'empereur Napoléon 1er qui l'a mis sur la carte du monde du cognac grâce à une visite impromptue. Dès lors, l'histoire se transforme en histoire d'amour entre l'Empereur et Courvoisier, histoire qui ne sera jamais remise en question. En 1835, Félix Courvoisier déménage les installations parisiennes à Jarnac, sur les bords de la Charente pour se rapprocher de la matière première, des installations de distillerie, et du port pour l'exportation.

RÉSERVEZ
votre coin de paradis
POUR VOS REPAS D'AFFAIRES

SALLE DE RÉUNION "ESKA" PRIVÉE !
DU LUNDI AU VENDREDI : TABLE D'HÔTE DU MIDI À 22 $ (ENTRÉE + PLAT + DESSERT + CAFÉ)

Un espace privé adapté à notre clientèle d'affaires. Délimité par des portes coulissantes givrées, c'est un lieu idéal pour les réunions et les conférences. Du matériel audiovisuel est disponible sur demande. Ce salon au décor à la fois classique et contemporain peut également servir à des événements nécessitant un peu plus d'intimité : réunions, fêtes familiales, ateliers de dégustation de vins, mariages, cocktails dînatoires, etc.

Capacité : 35 personnes – Équipement multimédia – Stationnement municipal à l'arrière

*** Menus de groupes disponibles sur notre site internet.

CHEZ LÉVÊQUE

1030, avenue Laurier O. | 514-279-7355 | chezleveque.ca

Courvoisier est l'une des quatre grandes marques de cognac sur le marché et son premier marché est celui des États-Unis où il se classe troisième. Au Canada, Courvoisier est la première marque de cognac.

Le cognac est un distillat de vin et il est donc produit avec des raisins - ugni blanc en majorité – provenant de la région de Cognac. Le vignoble de Cognac couvre 75 000 hectares. Cet ugni blanc dont les rendements sont assez élevés doivent titrer entre 9 et 10 % d'alcool et être assez acides, ce qui les rend parfaits pour la distillation.

La région a été divisée, suivant les sols, en plusieurs sous région dont les plus importantes et celles qui sont utilisées par Courvoisier : Grande et Petite Champagne aux sols calcaires ; les Borderies (4000 ha seulement) formées de silex qui donnent des notes florales et épicées ; les Fins Bois aux sols argilo-calcaires qui donnent des notes fruitées, florales, qui évoluent plus vite. Courvoisier travaille avec 800 à 1000 viticulteurs sous contrat qui cultivent la vigne et vinifient, puis livrent les vins à Courvoisier. Courvoisier possède deux distilleries en propre, mais travaille également avec six autres distilleries sous contrat. Pierre Szersnovicz dit : «On essaie d'aider nos fournisseurs, d'être avec eux, de les aider grâce à nos oenologues plutôt que de refuser des lots de vin. Maintenant, nous avons un laboratoire de contrôle de la qualité qui peut suivre les lots de tous nos fournisseurs. Ils doivent fournir un lot de vin, on fait une micro distillation et l'on avertit le viticulteur quand il y a quelque chose à corriger.»

QUELQUES PRÉCISIONS

Eau-de-vie : la matière première brut

Cognac : quand l'assemblage ou coupe (comme on dit à Cognac) est fait

Date ultime de la distillation : 31 mars à minuit

Pierre Szersnovicz rappelle qu'à cause du réchauffement climatique, la date des vendanges est maintenant devancée d'un mois. Autrefois les vendanges se faisaient à la Toussaint avec des degrés tournant autour de 8 à 9 C°, maintenant, elles se font fin septembre. Quand on procède à la distillation, pour les grands cognacs (sauf pour le VS), on distille le vin avec ses lies car elles apportent des esthers qui aident au vieillissement. En ce qui concerne le chêne utilisé pour les barriques, Courvoisier choisit ses bois et les apportent aux tonneliers (car la région de Cognac bénéficie d'un grand nombre d'excellents tonneliers). Et la fameuse part des anges dont il tellement question à Cognac – et pour cause – elle représente plus de 20 millions de bouteilles de cognac en moins par année.

LA DÉGUSTATION

VS (principalement les Fins Bois et un peu de Fine Champagne – cognacs de 4 à 7 ans d'âge alors que la législation demande 2 à 3 ans) : ambre clair à l'oeil, un peu chaud au nez, mais avec une touche de vanille et de prune. La bouche est chaude à l'attaque, mais dotée de saveurs riches et de nuances de prunes mûres.

VSOP : (50/50 Grande et Petite Champagne) : couleur ambre plus foncé, notes de fleurs, de vanille et de prune confite au nez. Attaque musclée et chaude en bouche, mais très harmonieux dans l'ensemble et belle finale fruitée.

Exclusif (un cognac VSOP conçu pour les cocktails avec des lots de 7 à 12 ans d'âge provenant de quatre crus différents) : très belle couleur ambrée, très harmonieux au nez, fin élégant. Complexe, fruité, rond en bouche où la chaleur de l'alcool est minimisée et l'ensemble est enlevé par une bonne vivacité. Un cognac superbe qui peut réconcilier tous les amateurs qui l'avaient abandonné…

XO (cognacs de plus de 20 ans pour la Grande Champagne et 35 ans pour les Borderies) : belle robe ambrée, assez discret au nez, mais il se révèle en bouche, ample, plus condensé, fruité et floral à la fois et surtout, offrant de magnifiques notes de pêches en rétro olfaction. Un beau et grand cognac !

Essence de Courvoisier : Enfin, la Belle que tout le monde attendait ! Le packaging est superbe ! Même bu, il faut le garder. La boîte noire est composée d'un bois laqué (14 couches de laque comme pour un piano Steinway…). La bouteille est en cristal de Baccarat – une merveille ! Le bouchon de la carafe est un véritable joyau, toujours en cristal de Baccarat mais dessiné par le joailler Chaumet. Il reprend le modèle d'une bague commandée par Napoléon 1er au joaillier Chaumet (déjà à l'époque) lequel a pu retrouver les dessins d'origine, destinée à dix de ses maréchaux.

Le contenu est royalement à la hauteur du contenant. Assemblage de vieux cognacs de réserve du début du XXe siècle de Grande Champagne et de cognacs des Borderies des années 1970 et 1980, vieilli en barriques de chêne de la forêt de Jupy (l'une des plus vieilles de France et dont les chênes n'ont jamais été utilisés jusqu'à présent) : Pierre Szersnovicz dit : « C'est un cognac dans le style du Napoléon sorti en 1910 ». Magnifique couleur ambrée pour ce cognac au nez invitant moins sur le fruit que sur les épices exotiques. La bouche découvre des notes d'agrumes – orange confite, mandarine – de gingembre et de café. L'ensemble très harmonieux se prolonge éternellement en bouche. Un cognac d'exception pour des moments d'exception ! ■

abbvie

NOTRE NOM EST NOUVEAU. NOTRE ENGAGEMENT ENVERS LES SOINS DE SANTÉ NE L'EST PAS.

Peu d'entreprises voient le jour prêtes à servir les patients comme AbbVie. Nous sommes une nouvelle société biopharmaceutique issue d'Abbott et d'un riche héritage de 125 ans de soins aux patients.

Afin de faire évoluer les soins de santé à l'échelle mondiale, AbbVie allie l'expertise et la stabilité d'une société pharmaceutique réputée à l'esprit d'innovation scientifique d'une entreprise de biotechnologie. Notre détermination à mettre de l'avant des solutions qui auront un impact remarquable sur la vie des gens perpétue l'héritage d'Abbott d'où nous tirons nos origines.

Nous sommes fiers de nous présenter comme AbbVie.

abbvie.ca

©2013 AbbVie.

Novartis Pharma Canada inc. est un chef de file national dans le domaine de la santé qui s'engage à améliorer la santé des patients.

Nous découvrons et mettons au point des médicaments qui font une véritable différence.

Il faut accélérer le pas.

Les patients attendent.

NOVARTIS
PHARMA

www.novartis.ca